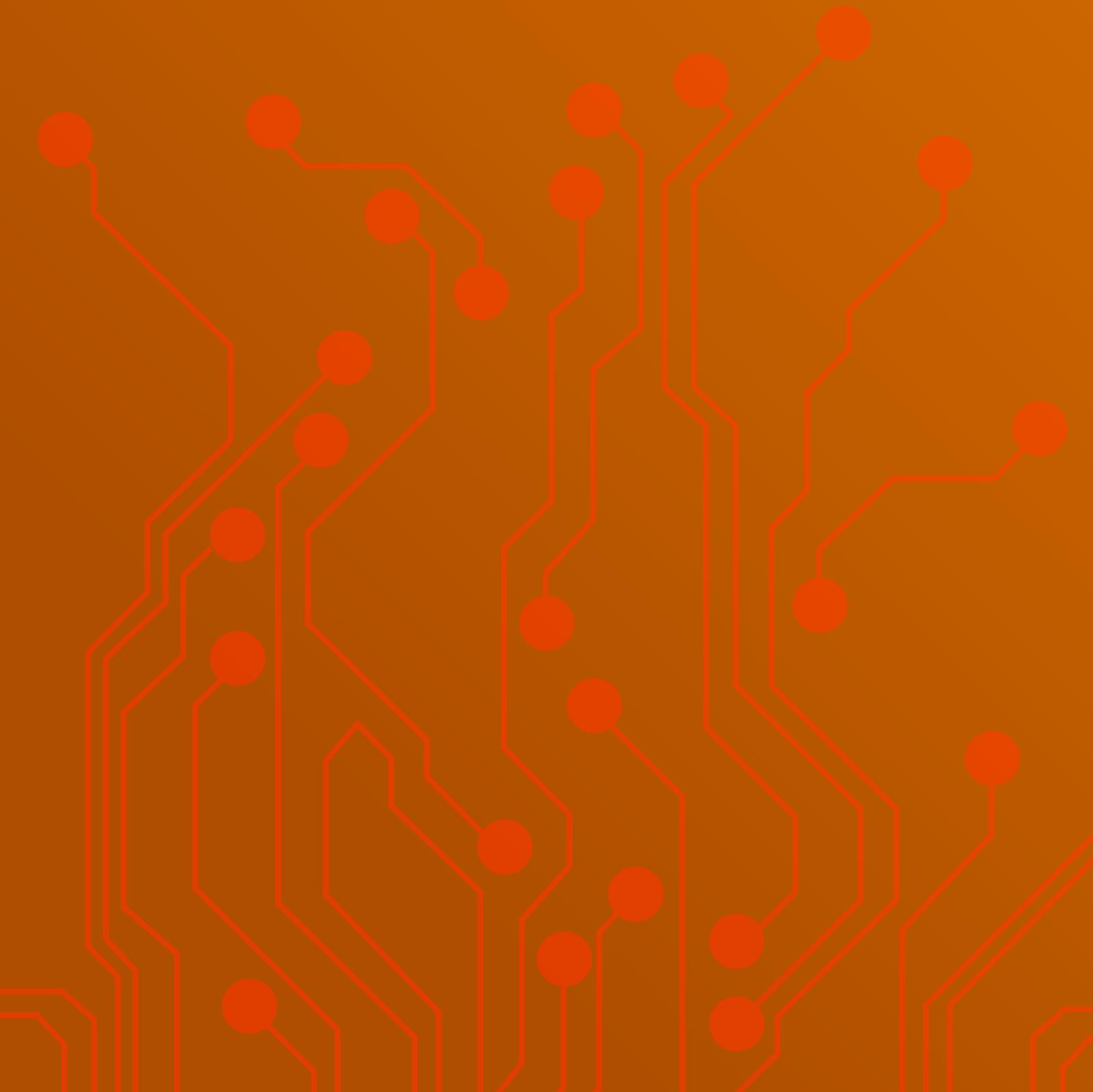

ANEXO
ÀS DEMONSTRAÇÕES
FINANCEIRAS
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS



6 ANEXO ÀS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

1. NOTA INTRODUTÓRIA

O ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) tem sede na Av. José Malhoa, n.º 12, em Lisboa.

O ICP-ANACOM é uma pessoa coletiva de direito público, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património próprio, que tem por objeto a regulação, a supervisão e a representação do setor das comunicações, nos termos dos referidos estatutos e da demais legislação aplicável.

Conforme decorre dos Estatutos do ICP-ANACOM (publicados em anexo ao Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro), da Lei das Comunicações Eletrónicas (artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 5/2004, de 10 de fevereiro), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 51/2011, de 13 de setembro, e pela Lei de Bases dos Serviços Postais (artigo 18.º da Lei n.º 102/99, de 26 de julho, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 116/2003, de 12 de junho), o ICP-ANACOM é a autoridade reguladora nacional das comunicações eletrónicas e postais. Tem, além disso, a responsabilidade de assessorar o governo, a pedido deste ou por iniciativa própria, na definição das linhas estratégicas e das políticas gerais das comunicações, sugerindo ou propondo medidas de natureza política ou legislativa, e ainda de assegurar a representação técnica do estado português nos organismos internacionais congéneres (alíneas a) e r) do n.º 1 do artigo 6.º dos estatutos).

No caso concreto, constitui missão do ICP-ANACOM regular, supervisionar e fiscalizar o mercado das comunicações de forma a assegurar que a todos os cidadãos é proporcionada diversidade de escolha e universalidade no acesso a serviços de comunicações (eletrónicas e postais) num mercado em que prevaleçam condições propícias à inovação, ao investimento e à eficiente prestação dos serviços, garantindo aos consumidores finais qualidade a preços acessíveis, sem esquecer a sua responsabilidade de contribuir para o desenvolvimento do mercado interno da União Europeia.

Ao ICP-ANACOM compete também garantir o cumprimento das normas aplicáveis ao setor, bem como das obrigações a que se encontram sujeitos os operadores de comunicações eletrónicas e postais e a gestão eficiente da utilização do espectro radioelétrico.

1. INTRODUCTORY NOTE

ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) has its headquarters at Av. José Malhoa, no. 12 in Lisbon.

ICP-ANACOM is a legal person under public law, endowed with administrative and financial autonomy and its own assets. Its purpose is to regulate, supervise and represent the communications sector under the terms of its articles of association and other applicable law.

The Articles of Association of ICP-ANACOM (published in an annex to Decree-Law 309/2001 of 7 December) of the Electronic Communications Law (Articles 4 and 5 of Law 5/2004 of 10 February), as amended by Law 51/2011 of 13 September, and the Basic Law of Postal Services (Article 18 of Law 102/99 of 26 July, as amended by Decree-Law 116/2003 of 12 June), state that ICP-ANACOM is the national regulatory authority for electronic and postal communications. In addition, it is responsible for assisting the Government, upon request or on its own initiative, in the definition of strategic guidelines and general policies for communications, suggesting or proposing policy or legislative measures, and also for providing technical representation of the Portuguese State in international counterpart bodies (Article 6(1) (a)(r) of its bye-laws).

Specifically, it is ICP-ANACOM's mission to regulate, supervise and monitor the electronic communications market in order to ensure that all citizens are provided with a diverse choice and universal access to (electronic and postal) communications services, in a market whose conditions foster innovation, investment, and efficient service provision, guaranteeing quality at affordable prices for all consumers, besides its responsibility in contributing to the development of the European Union internal market.

ICP-ANACOM also has the duty of guaranteeing compliance with the rules applying to the sector, as well as the obligations to which electronic and postal communications operators are subject and the efficient management of use of the radio spectrum.

No quadro da sua competência representativa, o ICP-ANACOM assegura a participação técnica e a representação setorial do estado português em instâncias internacionais, acompanha as experiências estrangeiras de regulação das comunicações e estabelece relações com outras entidades reguladoras.

Além disso, compete ao regulador colaborar com outras entidades públicas e privadas na promoção da investigação científica aplicada às telecomunicações, bem como na divulgação nacional e internacional do setor; promover a normalização técnica, em colaboração com outras organizações, no setor das comunicações e áreas relacionadas; e colaborar na definição das políticas de planeamento civil de emergência do setor das comunicações, apoiando tecnicamente os organismos e serviços responsáveis pelo estabelecimento e pela gestão da rede integrada de comunicações de emergência.

O regime jurídico do ICP-ANACOM foi adequado à sua missão e atribuições, sendo um regime misto que conjuga as prerrogativas de direito público, indispensáveis para o desempenho das suas funções de autoridade, com a flexibilidade e eficiência do direito privado.

O ICP-ANACOM é uma entidade administrativa independente, nos termos da classificação da Lei-Quadro dos Institutos Públicos (Lei n.º 3/2004, de 15 de janeiro, artigo 48.º, n.º 1, alínea f), alterado pelo Decreto-Lei n.º 5/2012, de 17 de janeiro, e pelo artigo 31.º do Decreto-Lei n.º 126-C/2011, de 29 de dezembro, que aprova a estrutura orgânica do Ministério da Economia e do Emprego (MEE), pelo que goza de regime especial, com derrogação do regime comum na estrita medida necessária à sua especificidade.

O citado artigo 31.º do Decreto-Lei n.º 126-C/2011 reforça que «O ICP-ANACOM é independente no exercício das suas funções, estando sujeito à tutela do membro do governo responsável pela área das comunicações, enquanto autoridade de supervisão e regulação do setor das comunicações, nos termos previstos na lei e no respetivo estatuto».

Estas demonstrações financeiras foram aprovadas pelo conselho de administração, na reunião de 27 de março de 2013. É opinião do conselho de administração que estas demonstrações financeiras refletem de forma verdadeira e apropriada as operações do ICP-ANACOM, bem como a sua posição, avaliação financeira e fluxos de caixa.

Within the framework of its representative duties, ICP-ANACOM provides technical participation and sectoral representation of the Portuguese State in international organizations, follows-up the experiences of foreign communications regulation and establishes relationships with other regulatory entities.

It is also the regulator's duty to cooperate with other public and private entities in promoting scientific research with application to telecommunications, as well as to raise awareness about the industry nationally and internationally, promoting technical standardization, in cooperation with other entities, in the communications sector and associated fields. It is also charged with cooperating in the definition of public emergency planning policies for the communications sector, technically supporting the organizations and services which are responsible for the establishment and management of the integrated emergency communications network.

ICP-ANACOM's legal framework was tailored to its mission and responsibilities; it is a mixed regime combining the prerogatives of public law, essential for the performance of its regulatory duties, with the flexibility and efficiency of private law.

ICP-ANACOM is an independent administration body, as classified by the framework law for public institutes (Law 3/2004 of 15 January, Article 48(1)(f), amended by Decree-Law 126-C/2011 of 29 December, which approves the organizational structure of the Ministry of the Economy and Employment, (MEE) by which a special regime is bestowed with derogation of the common regime where such is strictly necessary to its specificity.

Article 31 of the above-mentioned Decree-Law 126-C/2011 underlines that 'ICP ANACOM is independent in the exercise of its functions, in the context of law, being subject to the supervision of the member of the Government responsible for the communications sector, under the terms established by law and in the respective article of association'.

These financial statements were approved by the Management Board at its meeting on 27 March 2013. It is the opinion of the Management Board that these financial statements provide a true and proper picture of the operations of ICP-ANACOM, as well as its position, financial evaluation and cash flows.

2. REFERENCIAL CONTABILÍSTICO DE PREPARAÇÃO DAS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

2.1 Base de preparação

A preparação das demonstrações financeiras foi efetuada em conformidade com o sistema de normalização contabilística (SNC), o qual requer o uso de estimativas, pressupostos e julgamentos críticos no processo da determinação das políticas contabilísticas a adotar pelo ICP-ANACOM, com impacto significativo no valor contabilístico dos ativos e passivos, assim como nos rendimentos e gastos do período de reporte.

Apesar de estas estimativas serem baseadas nas melhores expectativas em relação aos eventos e ações correntes e futuras, e em estudos efetuados por empresas especializadas em determinadas matérias específicas, os resultados atuais e futuros podem diferir destas estimativas. As áreas que envolvem um maior grau de julgamento ou complexidade, ou áreas em que pressupostos e estimativas são significativos para as demonstrações financeiras, são apresentadas na nota 3.17.

2.2 Derrogação das disposições do SNC

Não existiram, no decorrer do exercício a que respeitam estas demonstrações financeiras, quaisquer casos excecionais que implicassem diretamente a derrogação de qualquer disposição prevista pelo SNC.

2.3 Comparabilidade das demonstrações financeiras

Os elementos constantes nas presentes demonstrações financeiras são, na sua totalidade, comparáveis com os do exercício anterior, apresentados como comparativos nas presentes demonstrações financeiras.

2. ACCOUNTING STANDARDS FOLLOWED IN THE PREPARATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS

2.1 Basis of preparation

The consolidated financial statements were prepared in accordance with the accounting normalization system (SNC), which entailed the use of estimates, assumptions and critical judgments in the process of determining the accounting policies to be adopted by ICP-ANACOM, with significant impact on the value of assets and liabilities, as well as on income and costs in the reporting period.

Although these estimates were based on the best expectations with regard to future and current events and actions, and on studies conducted by specialist companies in certain specific areas, current and future results may differ from these estimates. Those areas involving a higher element of judgment or complexity, and areas in which assumptions and estimates significantly affect the financial statements are presented in note 3.17.

2.2 Derogation of the provisions of the SNC

During the course of the financial year relating to these statements, no exceptional circumstances occurred that would directly imply a derogation from any provision of the SNC.

2.3 Comparability of financial statements

The information contained in these financial statements is entirely comparable with the previous financial year, presented on a comparative basis in the present financial statements.

3. PRINCIPAIS POLÍTICAS CONTABILÍSTICAS

As principais políticas contabilísticas aplicadas na elaboração das demonstrações financeiras são as que abaixo se descrevem. Estas políticas foram consistentemente aplicadas a todos os exercícios apresentados, salvo indicação contrária.

3.1. Conversão cambial

3.1.1 Moeda funcional e de apresentação

As demonstrações financeiras do ICP-ANACOM e respetivas notas deste anexo são apresentadas em euros, salvo indicação explícita em contrário.

3.1.2 Transações e saldos

As transações em moedas diferentes do euro são convertidas na moeda funcional utilizando as taxas de câmbio à data das transações. Os ganhos ou perdas cambiais resultantes do pagamento/recebimento das transações bem como da conversão pela taxa de câmbio à data do balanço dos ativos e dos passivos monetários denominados em moeda estrangeira são reconhecidos na demonstração dos resultados.

3.1.3 Cotações utilizadas

As cotações de moeda estrangeira utilizadas para conversão de saldos expressos em moeda estrangeira foram as seguintes:

Moeda : Currencies

Quadro : Table 6.3

	2012.12.31	2011.12.31
Dólar americano : US dollar	0,76256	0,77024
Franco suíço : Swiss franc	0,83329	-
Coroa dinamarquesa : Danish crown	0,13486	-

3.2 Ativos fixos tangíveis

Os ativos tangíveis encontram-se valorizados ao custo de aquisição, deduzidos das depreciações acumuladas e de eventuais perdas por imparidade. Este custo inclui o custo estimado à data de transição para o SNC e os custos de aquisição para ativos obtidos após essa data. Os ativos tangíveis transferidos dos ex-CTT e os adquiridos diretamente pelo ICP-ANACOM até 31 de dezembro de 1992 foram reavaliados antes da data de transição para o SNC (1 de janeiro de 2009) de acordo com as disposições legais e com coeficientes oficiais de desvalorização monetária (nota 7).

3. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of the financial statements are those described below. These policies have been systematically applied to all years presented, unless otherwise indicated.

3.1 Currency conversion

3.1.1 Functional and presentation currency

The financial statements of ICP-ANACOM and their notes are presented in euros, unless stated otherwise.

3.1.2 Transactions and balances

Transactions in currencies other than the euro are converted into the functional currency using the exchange rates on the transaction date. The exchange rate gains or losses resulting from payment/receipt transactions and from conversion at the exchange rate on the date of the balance sheet, of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognized in the income statement.

3.1.3 Exchange rates used

The foreign currency rates used to convert balances in foreign currency were as follows:

3.2 Tangible fixed assets

Tangible assets are valued at acquisition cost, less accumulated depreciation and any impairment losses. This cost includes the estimated cost on the date of transition to the SNC and the acquisition costs for assets obtained subsequent to that date. Tangible assets transferred from the former CTT and acquired directly by ICP-ANACOM up to 31 December 1992 were reviewed prior to the date of transition to the SNC (1 January 2009) according to the legal provisions and official monetary depreciation coefficients (note 7).

O custo de aquisição inclui o preço de compra do ativo, as despesas diretamente imputáveis à sua aquisição, incluindo os impostos não dedutíveis, e os encargos suportados com a preparação do ativo para que se encontre na sua condição de utilização.

Os gastos subsequentes incorridos com renovações e grandes reparações, que façam aumentar a vida útil ou a capacidade produtiva dos ativos são reconhecidos no custo do ativo ou reconhecidos como um ativo separado, conforme apropriado, apenas quando for provável que os benefícios económicos futuros que lhe estão associados fluam para a entidade e quando o custo puder ser mensurado com fiabilidade. A quantia escriturada da parte substituída é desreconhecida do balanço.

Os encargos com reparações e manutenção de natureza corrente são reconhecidos como um gasto do período em que são incorridos.

Os gastos decorrentes de obras de adaptação em edifícios arrendados são reconhecidos como um gasto do período em função do período de arrendamento previsto nos respetivos contratos.

O espólio filatélico, cujo valor foi determinado com base numa avaliação efetuada antes da data de transição para o SNC, não está sujeito a depreciação, pelo que se encontra sujeito a testes de imparidade periódicos.

Os terrenos não são depreciados. As depreciações nos restantes ativos são calculadas utilizando o método das quotas constantes, a partir da data em que se encontrarem disponíveis para uso. As vidas úteis estimadas para os ativos fixos tangíveis mais significativos, são as seguintes:

The acquisition cost includes the purchase price of the asset, costs directly attributable to its acquisition, including non-deductible taxes, and charges incurred in preparing the asset so that it is in proper condition for use.

Expenses incurred as a result of subsequent renewals and major repairs, which increase the useful life or productive capacity of the asset are recognized in the cost of the asset or recognized as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future associated economic benefits will flow to the entity and when the cost can be reliably measured. The carrying amount of the replaced part is eliminated from the balance sheet.

Charges related to repairs and maintenance of a current nature are recognized as an expense in the period in which they incurred.

The expenses resulting from adaptation works in rented buildings are recognized as an expense in the period according to the rental period provided for in the respective contracts.

The philatelic property, whose value was determined based on an assessment made before the date of transition to the SNC, is not subject to depreciation, but it is subject to periodic impairment tests.

Land is not depreciated. Depreciation on other assets is calculated using the straight-line method from the date on which they become available for use. The useful lives estimated for the most significant tangible assets are as follows:

Vidas úteis dos ativos tangíveis : Useful lives of tangible assets

Quadro : Table 6.4

	Anos : Years
Edifícios e outras construções : Buildings and other constructions	Entre 10 e 50 anos : Between 10 and 50 years
Equipamento básico : Basic equipment	Entre 5 e 10 anos : Between 5 and 10 years
Equipamento de transporte : Transport equipment	Entre 4 e 7 anos : Between 4 and 7 years
Ferramentas e utensílios : Tools and utensils	4 anos : 4 years
Equipamento administrativo : Administrative equipment	Entre 4 e 10 anos : Between 4 and 10 years
Outros ativos tangíveis : Other tangible fixed assets	Entre 0 e 10 anos : Between 0 and 10 years

As vidas úteis dos ativos são revistas em cada data de relato financeiro, para que as depreciações praticadas estejam em conformidade com os padrões de consumo dos ativos. As alterações às vidas úteis são tratadas como uma alteração de estimativa contabilística e são aplicadas prospectivamente.

Os ganhos ou perdas na alienação dos ativos são determinados pela diferença entre o valor de realização e o valor contabilístico do ativo, sendo reconhecidos na demonstração dos resultados.

3.3 Ativos intangíveis

Os ativos intangíveis encontram-se reconhecidos e mensurados: i) ao preço de compra, incluindo custos com direitos intelectuais e impostos sobre as compras não reembolsáveis após dedução dos descontos comerciais e abatimentos; e ii) qualquer gasto diretamente atribuível à preparação do ativo, para o seu uso pretendido.

O ICP-ANACOM reconhece como ativos intangíveis os montantes despendidos com *software* adquirido a terceiros (nota 8).

O ICP-ANACOM valoriza os seus ativos intangíveis, após o reconhecimento inicial, pelo modelo do custo, conforme previsto pela NCRF 6 - Ativos intangíveis, que define que um ativo intangível deve ser escriturado pelo seu custo deduzido da amortização acumulada e de quaisquer perdas por imparidade acumuladas.

Os ativos intangíveis com vida útil definida são amortizados numa base sistemática a partir da data em que se encontram disponíveis para uso, durante a vida útil estimada. O ICP-ANACOM não possui ativos intangíveis com vida útil indefinida. O *software* está a ser amortizado pelo período de 3 anos.

3.4 Imparidade de ativos

Os ativos com vida útil definida são testados para imparidade sempre que eventos ou alterações nas condições envolventes indiquem que o valor pelo qual se encontram registados nas demonstrações financeiras não é recuperável.

Quando há lugar a registo ou reversão de imparidade, a amortização e a depreciação dos ativos são recalculadas prospectivamente de acordo com o valor recuperável.

3.5 Ativos financeiros

O ICP-ANACOM determina a classificação dos ativos financeiros, na data do reconhecimento inicial, de acordo com a NCRF 27 - Instrumentos financeiros.

The useful lives of assets are reviewed as of each financial reporting date, so that the reported depreciation conforms to the consumption patterns of the assets. Changes to the useful lives are treated as an accounting estimate alteration and are applied prospectively.

Gains or losses in disposal of assets are determined by the difference between the realization value and book value of the asset, and are recognized in the income statement.

3.3 Intangible assets

Intangible assets are recognized and measured: i) at purchase price, including costs related to intellectual property rights and non-refundable taxes on purchases, after deducting trade discounts and rebates; ii) any expenses directly attributable to the preparation of the asset for its intended use.

ICP-ANACOM recognizes the amounts spent on software purchased from third parties as intangible assets (note 8).

ICP-ANACOM values its intangible assets after initial recognition, using the cost model, as provided for in NCRF 6 - Intangible assets, which requires that an intangible asset should be carried at its cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses.

Intangible assets with a defined useful life are amortized on a systematic basis from the date on which they are available for use over the estimated useful life. ICP-ANACOM has no intangible assets with indefinite useful life. Software is amortized over three years.

3.4 Impairment of assets

Assets with defined useful lives are tested for impairment whenever events in or alterations to surrounding conditions indicate that the value at which they are registered in the financial statements is not recoverable.

When impairment is recorded or reversed, amortization and depreciation of the assets are recalculated prospectively in accordance with the recoverable value.

3.5 Financial assets

ICP-ANACOM determines the classification of financial assets on the date of initial recognition, in accordance with NCRF 27 - Financial Instruments.

3.6 Clientes e outras contas a receber

As rubricas de «Clientes» e «Outras contas a receber» constituem direitos a receber pelas taxas liquidadas pelo ICP-ANACOM e são reconhecidos inicialmente ao justo valor, sendo subsequentemente mensuradas ao custo amortizado, deduzido de ajustamentos por imparidade, quando aplicável (notas 9 e 10).

As perdas por imparidade dos clientes e contas a receber são registadas sempre que exista evidência objetiva de que as mesmas não são recuperáveis.

- Pessoas singulares e pessoas coletivas

Depois de efetuadas todas as diligências tendentes à boa cobrança das dívidas (incluindo emissão de certidão de dívida para remessa aos serviços de finanças) e mantendo-se as dívidas por cobrar, estas são consideradas não recuperáveis e sujeitas ao cálculo de imparidades.

Excetuam-se os casos em que existem dívidas reclamadas ou em situação idêntica à das dívidas reclamadas, dívidas com processos de falência em curso e outras, para as quais não tenham sido emitidas ainda certidões de dívida a enviar aos serviços de Finanças. Estas são de imediato consideradas não recuperáveis e sujeitas ao cálculo de imparidades pela totalidade.

- Pessoas coletivas ou singulares (profissionais) domiciliadas no estrangeiro

Depois de efetuadas todas as diligências tendentes à boa cobrança das dívidas e mantendo-se as dívidas por cobrar, estas são consideradas não recuperáveis e sujeitas ao cálculo de imparidades. Efetivamente, não estando nestes casos ao alcance do ICP-ANACOM meios de cobrança coerciva eficazes, como acontece com os clientes domiciliados no território nacional, a falta de pagamento na data estipulada na fatura é motivo suficiente para considerar a dívida não recuperável, independentemente de se prosseguirem as diligências na tentativa da sua efetiva cobrança.

Em qualquer dos casos, as dívidas em contencioso, reclamadas, em recurso, falência de empresas e outras, em que haja fortes probabilidades de não ser recuperadas ficam sempre sujeitas à determinação de imparidades.

As perdas por imparidade identificadas são registadas na demonstração dos resultados em «Imparidade de dívidas a receber», sendo subsequentemente revertidas por resultados, caso os indicadores de imparidade deixem de se verificar (nota 12).

3.6 Customers and other receivables

The headings 'Customers' and 'Other receivables' constitute rights to receive in respect of fees paid to ICP-ANACOM and are initially recognized at fair value and subsequently measured at amortized cost less impairment adjustments, when applicable (notes 9 and 10).

Impairment losses are recorded in respect of customers and accounts receivable, whenever there is objective indication that they are not recoverable.

- Natural persons and legal persons

After taking all steps for collection of debts (including issuance of certificate of debt for submission to tax office) and the debts are still to be recovered, these are considered non-recoverable and subjected to the calculation of impairment.

Exceptions are cases where debts are contested or in the same situation as contested debt, where debts are associated with ongoing bankruptcy proceedings, and other debts for which certificates of debt have not been issued for sending to the Tax Office, which are immediately considered non-recoverable and subject to the calculation of impairment over the full amount.

- Legal and natural persons (professionals) based abroad

After taking all steps for collection of debts and the debts are still to be recovered, they are considered non-recoverable and subject to the calculation of impairment. Indeed, in these cases where ICP-ANACOM has access to no effective means of enforcing payment, as with customers domiciled in the national territory, lack of payment on the date stipulated in the invoice is sufficient reason to consider the debt as non-recoverable, regardless of whether steps are taken to effectively collect it.

In all cases, debts in litigation, contested debts and debts on appeal, with companies in bankruptcy and other situations where there is strong probability that debts will not be recovered are always subject to the determination of impairment.

Identified impairment losses are recorded in the income statement under 'Impairment of receivables', and are subsequently reversed to results in the event that indication of impairment no longer exists (note 12).

3.7 Caixa e equivalentes de caixa

Caixa e equivalentes de caixa incluem caixa e depósitos bancários (nota 4).

3.8 Fornecedores e outras contas a pagar

As rubricas de «Fornecedores» e «Outras contas a pagar» constituem obrigações de pagar pela aquisição de bens ou serviços, sendo reconhecidas inicialmente ao justo valor e subsequentemente mensuradas ao custo amortizado.

3.9 Benefícios pós-emprego

Os trabalhadores do ICP-ANACOM requisitados aos ex-CTT estavam abrangidos, à data de transferência, pelo plano de pensões de reforma e sobrevivência de benefícios definidos daquela empresa, continuando com esse direito aquando da requisição, tendo o ICP-ANACOM assumido essa responsabilidade (nota 15).

Em 23 de outubro de 2003, o ICP-ANACOM aprovou a criação de um plano de complemento de pensões de reforma de contribuição definida para todos os colaboradores abrangidos pela Segurança Social, tendo, no entanto, em 2008 aprovado a extensão deste complemento aos restantes colaboradores com contrato sem termo com efeitos a partir de 1 de janeiro de 2008. A gestão de ambos os planos está a cargo de entidades gestoras de fundos de pensões.

Os trabalhadores oriundos dos ex-CTT (empresa CTT na sua composição antiga, que incluía os correios e telecomunicações) não estão abrangidos pela assistência e pelos benefícios da Segurança Social, mas sim pelo Instituto de Obras Sociais dos CTT (IOS), tendo por isso esta Autoridade assumido as responsabilidades com os cuidados de saúde inerentes a esta situação.

3.9.1 Plano de benefícios definidos - Pensões de reforma e sobrevivência e cuidados de saúde

O plano de pensões de reforma e sobrevivência atribuído aos colaboradores do ICP-ANACOM transferidos dos ex-CTT constitui um plano de benefícios definido, tendo sido constituído um fundo autónomo para financiar as responsabilidades, não incluído no balanço.

O plano de cuidados de saúde para colaboradores na situação de aposentação abrangidos pelo IOS constitui um plano de benefícios definidos sem fundo constituído, cujas responsabilidades constam do balanço.

As responsabilidades com o pagamento das referidas prestações são estimadas anualmente por atuários independentes, sendo utilizado o método do crédito da unidade projetada. O valor presente da

3.7 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash and bank deposits (note 4).

3.8 Suppliers and other payables

The headings 'Suppliers' and 'Other payables' are obligations to pay for acquired goods or services and are initially recognized at fair value and later measured at their amortized cost.

3.9 Post-employment benefits

ICP-ANACOM staff who came from CTT were covered by CTT's retirement and survivor pension plan on the date of their transfer. ICP-ANACOM took on responsibility for this plan (note 15).

On 23 October 2003, ICP-ANACOM approved a fixed contribution supplementary pension plan for all staff covered by Social Security, having decided in 2008 to extend this to the rest of the workers with indefinite contracts, with effect from 1 January 2008. Pension fund managers control both plans. Both plans are managed by pension fund management entities.

Employees who came from CTT (CTT in its old form, which included post and telecommunications) are not covered by Social Security benefits and assistance; instead they are insured by CTT's Instituto das Obras Sociais (IOS - Institute for Social Works). ICP-ANACOM has taken on the healthcare responsibilities associated with this situation.

3.9.1 Defined benefits plan - Retirement and survivor pension plan and healthcare

The retirement and survivor pension plan covering ICP-ANACOM staff transferring from former CTT is a defined benefit plan and was constituted as an autonomous fund to finance liabilities, and is not included in the balance sheet.

The healthcare plan for employees in state of retirement covered by the IOS is a defined benefit plan without a constituted fund, whose liabilities are reported on the balance sheet.

Liabilities related to the payment of these benefits are estimated annually by independent actuaries and are calculated using the projected credit unit method. The present value of the obligation of the defined benefit was determined by deducting future

obrigação do benefício definido foi determinado pelo desconto dos pagamentos futuros dos benefícios, utilizando a taxa de juro de obrigações de *rating* elevado, denominadas na mesma moeda em que os benefícios seriam pagos e com uma maturidade que se aproximava da maturidade da responsabilidade assumida.

O passivo a reconhecer no balanço relativamente a responsabilidades com os cuidados de saúde na aposentação e com o plano de pensões de reforma e sobrevivência corresponde ao valor presente da obrigação do benefício determinado à data de balanço, deduzido do justo valor dos ativos do plano.

Reconhecimento dos desvios atuariais

Os desvios atuariais resultam de ajustamentos de experiência e alterações dos pressupostos atuariais.

O ICP-ANACOM reconhece todos os ganhos e perdas atuariais apurados de todos os planos em vigor diretamente nos capitais próprios, conforme «Demonstração das alterações no capital próprio». Os ganhos e perdas resultantes dos custos ou ganhos dos serviços correntes de um plano de benefícios definidos são reconhecidos em resultados no período em que ocorrem.

3.9.2 Plano de pensões de reforma de contribuição definida

O plano de contribuições definidas constituído pelo ICP-ANACOM para todos os seus colaboradores é financiado pelo ICP-ANACOM e pelos trabalhadores. O ICP-ANACOM não tem quaisquer responsabilidades adicionais para além das contribuições a serem efetuadas relativamente a serviços passados. As contribuições são reconhecidas em «Gastos com o pessoal» no período a que respeitam.

3.10 Provisões e passivos e ativos contingentes

As provisões são reconhecidas quando se verificam as seguintes condições: i) exista uma obrigação presente, legal ou construtiva resultante de eventos passados; ii) seja grande a probabilidade da ocorrência da necessidade de um dispêndio de recursos internos para o pagamento dessa obrigação; e iii) o montante possa ser estimado com razoabilidade (nota 14). Quando um dos critérios não é cumprido não é constituída provisão, mas o ICP-ANACOM divulga tal facto como um passivo contingente, salvo se a avaliação da exigibilidade da saída de recursos para pagamento do mesmo for considerada remota, situação em que não é efetuada divulgação.

Os ativos contingentes não são reconhecidos nas demonstrações financeiras mas divulgados nas notas anexas quando for provável a existência de um benefício económico futuro.

benefit payments using the interest rate of highly rated bonds denominated in the same currency in which the benefits would be paid and with a maturity approaching the maturity of the assumed liability.

The liability to be recognized on the balance sheet in respect of health care liabilities under the retirement and pension and survivor plan will be the present value of benefit obligations determined as at the balance sheet date, less the fair value of the plan's assets.

Recognition of actuarial deviations

Actuarial deviations arise from experience adjustments and alterations in actuarial assumptions.

ICP-ANACOM recognizes all calculated actuarial gains and losses, for all plans in force, directly in equity as reported in the 'Statement of changes in equity'. Gains and losses resulting from costs or gains in the current services of a defined benefit plan are recognized in the period in which they occur.

3.9.2 Defined contribution retirement pension plan

The defined contribution plan established by ICP-ANACOM for its entire staff is financed by ICP-ANACOM and by the employees. ICP-ANACOM has no additional responsibilities beyond the contributions to be made in respect of past services. The contributions are recognized under 'Personnel costs' in the period to which they refer.

3.10 Provisions and contingent liabilities and assets

Provisions are recognized upon verification of all the following conditions: i) a legal or constructive obligation exists, arising from past events; ii) there is a high probability that an expenditure of internal resources will be required for the settlement of this obligation; and iii) the amount can be reasonably estimated (note 14). When one of the criteria is not met, no provision is constituted, but ICP-ANACOM discloses the fact as a contingent liability, unless it is considered there is only a remote possibility of the outflow of funds for its payment, in which case no disclosure is made.

Contingent assets are not recognized in the financial statements but disclosed in the notes when it is probable that there will be a future economic benefit.

3.11 Subsídios da União Europeia ou de outras entidades

O ICP-ANACOM reconhece os reembolsos da União Europeia ou outras entidades pelo valor do seu recebimento.

Os subsídios ao investimento não reembolsáveis são reconhecidos inicialmente na rubrica de capital próprio - outras variações no capital, sendo subsequentemente creditados na demonstração dos resultados em função da depreciação dos ativos a que estão associados (nota 13).

Os subsídios à exploração são reconhecidos como rendimentos na demonstração dos resultados no mesmo período em que os gastos associados são incorridos e registados, desde que conhecidos em tempo útil.

3.12 Rédito

O rédito do ICP-ANACOM corresponde ao justo valor do montante recebido ou a receber pela liquidação de diversas taxas decorrentes de legislação relacionada com a regulação do setor das comunicações e outra legislação acessória aplicável.

As diferentes taxas aplicadas pelo ICP-ANACOM correspondem essencialmente a: i) taxas decorrentes da Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE); ii) taxas relativas à atividade de prestador de serviços postais; iii) taxas de expediente e de utilização do serviço amador de radiocomunicações; e iv) outras taxas de registo e inscrição.

O rédito relativo às referidas taxas é reconhecido no período a que estas se referem, independentemente da data do seu recebimento.

3.13 Réditos de aplicações financeiras

Os réditos respeitantes a juros ou a outros rendimentos a reconhecer em cada período relativos a ativos são determinados de acordo com o método da taxa de juro efetiva.

3.14 Especialização de exercícios

Os rendimentos e gastos do ICP-ANACOM são registados de acordo com o princípio da especialização de exercícios, pelo qual estes são reconhecidos na medida em que são gerados, independentemente do momento em que são recebidos ou pagos. As diferenças entre os montantes recebidos e pagos e os correspondentes rendimentos e gastos gerados são registados nas rubricas de outras contas a pagar/receber e diferimentos.

3.15 Sobretaxas e juros de mora

A falta de pagamento das taxas decorrentes da Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE) e outra legislação aplicável, nos prazos estipulados,

3.11 Subsidies from the EU or other entities

ICP-ANACOM recognizes the reimbursements from the EU or other entities for the value received.

Non-refundable investment subsidies are initially recognized under the equity heading as Other changes to equity and are subsequently credited in the income statement according to the depreciation of the assets to which they relate (note 13).

Operating subsidies are recognized as income in the income statement in the same period as the associated expenses are incurred and recorded, provided they are known in due time.

3.12 Revenue

ICP-ANACOM's revenue corresponds to the fair value of the amount received or receivable in respect of the settlement of different fees stemming from legislation related to the regulation of the communications sector and other applicable legislation.

The different fees applied by ICP-ANACOM essentially correspond to: i) fees arising under the Electronic Communications Law (ECL); ii) fees in respect of the activity of providing postal services; iii) administrative fees and fees for use of the amateur radio service; and iv) other registration and subscription fees.

Revenue from these fees is recognized in the period to which they relate, regardless of the date of receipt.

3.13 Revenues from financial investments

Revenues relating to interest or other income to be recognized in each period in respect to assets are determined according to the effective interest rate method.

3.14 Accrual basis

The income and expenses of ICP-ANACOM are recorded in accordance with the principle of accruals, whereby they are recognized as they accrue, regardless of when they are received or paid. The differences between the amounts received and the corresponding accrued income and expenses are reported under the headings other accounts payable/receivable and deferrals.

3.15 Surcharges and late-payment interest

Non-payment of fees which are due under the ECL and other applicable legislation within the stipulated time limit determines

determina a aplicação de juros de mora e sobretaxas, imposição legal a que o ICP-ANACOM se encontra vinculado. O reconhecimento pelo ICP-ANACOM destes valores só é feito quando se torna efetivo o seu recebimento, sempre numa ótica de prudência, tendo em consideração os riscos de cobrança.

3.16 Coimas a receber

Entre as atribuições do ICP-ANACOM está a fiscalização do cumprimento de leis, regulamentos, normas e requisitos técnicos aplicáveis ao setor das comunicações, cujo incumprimento é frequentemente tipificado como contraordenação. Neste contexto, compete-lhe instaurar, instruir e decidir os processos de contraordenação da sua competência e aplicar as respetivas coimas.

Na generalidade dos casos, 40 por cento do valor das coimas reverte para o ICP-ANACOM e 60 por cento para o estado.

Também neste caso o reconhecimento desses valores pelo ICP-ANACOM é feito no momento do seu recebimento efetivo.

3.17 Principais estimativas e julgamentos apresentados

As estimativas e julgamentos com impacto nas demonstrações financeiras do ICP-ANACOM são continuamente avaliados, representando à data de cada relato a melhor estimativa, tendo em conta o desempenho histórico, a experiência acumulada e as expectativas sobre eventos futuros que nas circunstâncias em causa se julga serem razoáveis.

A natureza intrínseca das estimativas pode levar a que o reflexo real das situações que haviam sido alvo de estimativa possam, para efeitos de relato financeiro, vir a ser diferentes dos montantes estimados. As estimativas e os julgamentos que envolvem um risco significativo de originar um ajustamento material no valor contabilístico de ativos e passivos no decurso do exercício seguinte são as referidas nas próximas secções.

3.17.1 Provisões e passivos contingentes

O ICP-ANACOM analisa de forma periódica eventuais obrigações que resultem de eventos passados e que devam ser objeto de reconhecimento ou divulgação.

A subjetividade inerente à determinação da probabilidade e do montante de recursos necessários para o pagamento das obrigações poderá conduzir a ajustamentos significativos, nomeadamente no que se refere aos processos judiciais em curso e às contingências, referidos nas notas 14 e 20.

the charging of late-payment interest and surcharges, by legal imposition which is binding upon ICP-ANACOM. These values are recognized by ICP-ANACOM only when their receipt becomes effective, always adopting prudence, taking into account the risks of non-collection.

3.16 Fines receivable

Among the powers of ICP-ANACOM is that of supervision of compliance with laws, regulations, standards and technical requirements applicable to the communications sector, the breach of which is often deemed an administrative offence. In this context, it is incumbent upon this Authority to initiate, investigate and decide on infringement actions within its jurisdiction and impose the respective fines.

In most cases, 40 per cent of the value of the fines is retained by ICP-ANACOM and 60 per cent is transferred to the State.

These values, too, are recognized by ICP-ANACOM when actually received.

3.17 Critical estimates and judgments

Estimates and judgments having an impact on the financial statements of ICP-ANACOM are continuously evaluated and represent, on the date of each report, the best estimate, taking into account the performance history, cumulative experience and expectations about future events that are deemed reasonable under the circumstances.

The intrinsic nature of the estimates may, for the purposes of financial reporting, result in a difference between the real reflection of the situation analysed and the amounts estimated. The estimates and judgments that involve significant risk of material adjustment to the carrying value of assets and liabilities during the next financial year are those mentioned in the sections that follow.

3.17.1 Provisions and contingent liabilities

ICP-ANACOM periodically examines any obligations arising from past events that warrant recognition or disclosure.

The subjectivity inherent in determining the likelihood that resources may be required for the settlement of obligations, and the amount thereof, may lead to significant adjustments, particularly in relation to ongoing legal proceedings and to contingencies, as referred to in notes 14 and 20.

3.17.2 Pressupostos atuariais

A determinação das responsabilidades com pensões de reforma e com cuidados de saúde requer a utilização de pressupostos e estimativas, de natureza demográfica e financeira, que podem condicionar significativamente os montantes das responsabilidades apurados em cada data de relato. As variáveis mais sensíveis referem-se à taxa de desconto utilizada na atualização das responsabilidades, à taxa de aumento salarial e às tábuas de mortalidade.

Adicionalmente, a responsabilidade com o plano de pensões de reforma e sobrevivência de benefícios definidos encontra-se sujeita à legislação relacionada com os Estatutos da CGA e o Regime Geral da Segurança Social, pelo que eventuais alterações a esta legislação poderão ter como efeito uma variação relevante naquela responsabilidade.

3.17.3 Ativos fixos tangíveis e intangíveis

A determinação das vidas úteis dos ativos, bem como o método de depreciação/amortização a aplicar, é essencial para apurar o montante das depreciações/amortizações a reconhecer na demonstração dos resultados de cada exercício.

Estes dois parâmetros são definidos de acordo com o melhor julgamento que vier a ser realizado para os ativos em questão.

3.17.4 Imparidade

A determinação de uma eventual perda por imparidade pode ser desencadeada pela ocorrência de diversos eventos, muitos dos quais fora da esfera de influência do ICP-ANACOM.

A identificação dos indicadores de imparidade, a estimativa de fluxos de caixa futuros e a determinação do justo valor de ativos implicam um elevado grau de julgamento por parte do ICP-ANACOM no que respeita à identificação e à avaliação dos diferentes indicadores de imparidade, dos fluxos de caixa esperados, das taxas de desconto aplicáveis, das vidas úteis e dos valores residuais.

Em particular, da análise efetuada periodicamente aos saldos das contas a receber poderá surgir a necessidade de registar perdas por imparidade, sendo estas determinadas com base na informação disponível e em estimativas efetuadas pelo ICP-ANACOM dos fluxos de caixa que se espera receber.

3.17.2 Actuarial assumptions

The determination of liabilities in respect of retirement pensions and healthcare requires the use of assumptions and estimates of a demographic and financial nature, which may significantly influence the amounts of liabilities on each reporting date. The most sensitive variables relate to the discount rate used to update the liabilities, the rate of wage increase and the mortality tables.

Additionally, liability in respect of the defined benefit retirement and survivor pension plan is subject to legislation relating to the Articles of Association of the CGA and the General Social Security Scheme, so that any amendments to this legislation could lead to a material variation in that liability.

3.17.3 Tangible and intangible assets

The determination of the useful lives of assets as well as the method of depreciation and amortization to be applied is essential to determine the amount of depreciation/amortization to be recognized in the income statement of each financial year.

These two parameters are defined according to the best judgement of what will occur with respect to the assets in question.

3.17.4 Impairment

The determination of any loss through impairment may be prompted by the occurrence of various events, many of which are beyond ICP-ANACOM's control.

The identification of impairment indicators, estimated future cash flows and determination of the fair value of assets implies a high degree of judgement by ICP-ANACOM regarding the identification and evaluation of various indicators of impairment, the expected cash flows, applicable discount rates, useful lives and residual values.

In particular, the periodic analysis of the accounts receivable balances may give rise to the need to record impairment losses, which losses are determined based on available information and estimates made by ICP-ANACOM of the expected receivable cash flows.

4. FLUXOS DE CAIXA

4.1 Caixa e seus equivalentes que não estão disponíveis para uso

O ICP-ANACOM não possui qualquer saldo de caixa ou equivalente de caixa com restrições de utilização para os exercícios apresentados.

4.2 Desagregação dos valores inscritos na rubrica de caixa e em depósitos bancários

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, caixa e depósitos bancários apresentam os seguintes valores:

Caixa e depósitos bancários : Cash and bank deposits

Quadro : Table 6.5

	2012	2011
Numerário : Cash		
Caixa : Cash	37 510	30 050
Depósitos bancários : Bank deposits		
Depósitos à ordem : Demand deposits	700 627	216 657
Depósitos a prazo : Term deposits	127 600 000	131 100 000
Caixa e equivalentes de caixa : Cash and cash equivalents	128 338 137	131 346 707

A política seguida pelo ICP-ANACOM na gestão dos fundos disponíveis tem-se pautado pela realização de aplicações financeiras em depósitos a prazo, minimizando o risco, nas instituições bancárias que tenham notação igual ou superior à da República Portuguesa, atribuída por duas das principais agências de *rating*.

Refira-se que estas disponibilidades se destinam essencialmente a dois objetivos: por um lado a entrega ao estado de aplicações de resultados líquidos referentes a exercícios de anos anteriores em que não foram ainda publicadas as respetivas portarias e, por outro, os fundos remanescentes que pertencem a esta autoridade para fazer face a futuros compromissos previsíveis e contingentes, nomeadamente decorrentes de indemnizações pedidas em ações intentadas contra o ICP-ANACOM para as quais foram constituídas as adequadas provisões para processos judiciais em curso.

4. CASH FLOW

4.1 Cash and cash equivalents not available for use

ICP-ANACOM has no balance of cash or cash equivalent subject to restrictions of use for the financial periods presented.

4.2 Breakdown of the values reported in the heading Cash and bank deposits

On 31 December 2012 and 2011, the values of cash and bank deposits are reported as follows:

The policy followed by ICP-ANACOM in the management of available funds has included the realization of investments in term deposits, thereby minimizing risk, held in banking institutions whose rating is the same as or higher than that of Portugal, assigned by two of the major rating agencies.

These cash and cash equivalents essentially have two destinations: first, to deliver to the State the appropriation of the net profit related to previous years with respect to which the respective administrative rules have not yet been published, and second, the remaining funds that belong to this Authority to deal with future predictable and contingent liabilities, such as those resulting from legal actions against ICP-ANACOM for which suitable provisions have been made for ongoing legal processes.

5. POLÍTICAS CONTABILÍSTICAS, ALTERAÇÕES NAS ESTIMATIVAS CONTABILÍSTICAS E ERROS

No presente exercício económico não foi necessário alterar estimativas nem proceder ao registo de erros relativos a exercícios anteriores.

6. IMPOSTOS

Nos termos do n.º 1 do artigo 1.º dos estatutos, aprovados pelo Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro, o ICP-ANACOM é uma pessoa coletiva de direito público, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património próprio.

Além disso, este diploma consagra que o ICP-ANACOM continua a personalidade jurídica do Instituto das Comunicações de Portugal (ICP), criado pelo Decreto-Lei n.º 188/81, de 2 de julho, mantendo todos os direitos e obrigações legais ou contratuais que integravam a respetiva esfera jurídica.

Encontra-se assim o ICP-ANACOM isento do pagamento de imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas (IRC), por se enquadrar no grupo de entidades previstas no n.º 1 do artigo 9.º do Código do IRC. Está também isento de imposto do selo, nos termos da alínea a) do artigo 6.º do Código do Imposto do Selo. O imposto sobre o valor acrescentado (IVA) pago pelo ICP-ANACOM na aquisição de bens e serviços, e que não é repercutível, é registado nas respetivas rubricas de gastos e de ativos fixos tangíveis e intangíveis na demonstração dos resultados e no balanço.

5. ACCOUNTING POLICIES, ALTERATIONS IN ACCOUNTING ESTIMATES AND ERRORS

In the present financial year, it was not necessary to amend estimates or to register errors relating to prior financial years.

6. TAX

Under the terms of Article 1(1) of the Articles of Association approved by Decree-Law 309/2001 of 7 December, ICP-ANACOM is a legal person governed by public law, endowed with administrative and financial autonomy and its own assets.

The same legislation further establishes that ICP-ANACOM continues the legal personality of Instituto das Comunicações de Portugal (ICP), as created by Decree-Law 188/81 of 2 July, maintaining all the legal or contractual rights and obligations included in the respective legal area.

Accordingly, ICP-ANACOM enjoys exemption from the payment of corporate income tax (IRC) as one of the entities included in the provisions of Article 9(1) of the IRC code. It is also exempt from stamp duty pursuant to point Article 6(a) of the Código do Imposto do Selo (Stamp Duty Code). Value Added Tax (VAT) paid by ICP-ANACOM in the acquisition of goods and services, which is not recoverable, is reported under the respective headings of costs and tangible and intangible fixed assets in the income statement and in the balance sheet.

7. ATIVOS FIXOS TANGÍVEIS

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, os movimentos registados em rubricas do ativo fixo tangível foram como segue:

7. TANGIBLE FIXED ASSETS

During the financial years ending on 31 December 2012 and 2011, the movements reported under the intangible asset items were as follows:

Activos tangíveis : Tangible assets

Quadro : Table 6.6

	Terrenos Land	Edifícios e outras construções Buildings and other constructions	Equipamento básico Basic equipment	Equipamento de transporte Transport equipment	Equipamento administrativo Administrative equipment	Outros Other	Ativos em curso Assets in progress	Total
Custo de aquisição : Acquisition cost								
Saldo em 1 de janeiro de 2011 Balance as at 1 January 2011	1 325 259	14 195 564	23 109 776	1 058 801	10 375 587	8 389 463	205 528	58 659 978
Aumentos : Acquisitions	0	76 725	457 861	11 900	150 252	49 603	827 502	1 573 843
Alienações : Disposals	0	0	0	0	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-3 657	186 315	-6 057	-3 722 903	-35 597	-186 315	-3 768 214
Saldo em 31 de dezembro de 2011 Balance as at 31 December 2011	1 325 259	14 268 632	23 753 952	1 064 644	6 802 936	8 403 469	846 715	56 465 607
Aumentos : Acquisitions	0	10 720	1 922 448	0	105 040	17 308	176 046	2 231 562
Alienações : Disposals	0	0	0	-63 827	-977	0	0	-64 804
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-7 030	812 832	-853	-124 721	-12 332	-812 832	-144 936
Saldo em 31 de dezembro de 2012 Balance as at 31 December 2012	1 325 259	14 272 322	26 489 232	999 964	6 782 278	8 408 445	209 929	58 487 429
Depreciação acumulada Accumulated depreciation								
Saldo em 1 de janeiro de 2011 Balance as at 1 January 2011	0	10 407 936	20 917 467	905 706	9 981 723	1 895 626	0	44 108 458
Depreciação do exercício : Depreciation for period	0	293 916	912 543	41 019	193 068	55 866	0	1 496 412
Alienações : Disposals	0	0	0	0	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-2 195	0	-6 056	-3 722 903	-35 597	0	-3 766 751
Saldo em 31 de dezembro de 2011 Balance as at 31 December 2011	0	10 699 657	21 830 010	940 669	6 451 888	1 915 895	0	41 838 119
Depreciação do exercício : Depreciation for period	0	280 083	804 655	42 258	163 333	42 628	0	1 332 957
Alienações : Disposals	0	0	0	-63 827	-977	0	0	-64 804
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-4 921	545	-852	-124 721	-12 332	0	-142 281
Saldo em 31 de dezembro de 2012 Balance as at 31 December 2012	0	10 974 819	22 635 210	918 248	6 489 523	1 946 191	0	42 963 991
Valor líquido em 31 dezembro 2011 Net value as at 31 December 2011	1 325 259	3 568 975	1 923 942	123 975	351 048	6 487 574	846 715	14 627 488
Valor líquido em 31 dezembro 2012 Net value as at 31 December 2012	1 325 259	3 297 503	3 854 022	81 716	292 755	6 462 254	209 929	15 523 438

As rubricas de terrenos e edifícios registam as infraestruturas pertencentes ao ICP-ANACOM existentes em Barcarena, no Porto, em Pinheirinhos da Azóia e nas regiões autónomas da Madeira e dos Açores.

Na rubrica «Equipamento básico» encontra-se registado todo o equipamento indispensável à execução da função de fiscalização do setor das comunicações a que o ICP-ANACOM está vinculado pelos seus estatutos, quer realizada centralmente (fixa), quer no exterior (móvel), bem como o equipamento de laboratório necessário para a realização de ensaios de equipamento próprio ou de entidades externas.

Na rubrica de equipamento de transporte incluem-se todas as viaturas que fazem parte da frota permanente do ICP-ANACOM, necessárias para a realização das ações de fiscalização no exterior.

A rubrica de equipamento administrativo tem como principal componente o equipamento informático (*hardware*), embora registe também todos os equipamentos e todos os aparelhos de natureza administrativa utilizados no ICP-ANACOM, nomeadamente mobiliário diverso, recetores, aparelhos de som e imagem, entre outros.

Os «Outros ativos fixos tangíveis» incluem o espólio filatélico do ex-Ultramar que foi desafetado do domínio privado do estado e integrado no património do ICP-ANACOM, em 1998, nos termos e para efeito do disposto no n.º 2 do Despacho Conjunto do Ministro do Equipamento, do Planeamento e da Administração do Território e do Ministro Adjunto n.º 325/97, de 18 de setembro de 1997, publicado no Diário da República n.º 226, 2.ª Série, de 30 de setembro de 1997. De acordo com este despacho, é vedada a alienação deste ativo sem prévia autorização da tutela. O valor inicial do espólio filatélico foi determinado na data daquele despacho e registado como uma reserva no capital próprio (nota 13). Posteriormente, em 2005, foi atualizado para 6 820 414 euros, ascendendo em 31 de dezembro de 2012 a 6 249 143 euros, valor igual ao de 2011. O espólio filatélico não é depreciado, sendo periodicamente sujeito a testes de imparidade. Com a adoção do SNC, a reserva relacionada com este património foi reclassificada para a rubrica de «Outras variações no capital próprio».

The items land and buildings report the infrastructure belonging to ICP-ANACOM located in Barcarena, Porto, Pinheirinhos da Azóia and the Autonomous Regions of Madeira and Azores.

Under the item 'Basic equipment' all equipment is reported which is necessary for its function of inspection of the communications sector which ICP-ANACOM is bound to undertake according to its Articles of Association, whether conducted centrally (fixed) or in the field (mobile), as well as laboratory equipment necessary for testing its own equipment or that of external entities.

The item transport equipment includes all vehicles that are part of the permanent fleet of ICP-ANACOM, needed to carry out inspection activities in the field.

The main component of the item administrative equipment is information technology equipment (*hardware*). It also records all equipment and devices of an administrative nature used at ICP-ANACOM, including sundry furniture, receivers, sound and image devices, etc..

'Other tangible assets' includes philatelic property from Portugal's former Overseas colonies (*Ultramar*) which was detached from the State's private domain and included in the assets of ICP-ANACOM in 1998 under provision 2 of the Joint Order 325/97 of 18 September 1997, of the Minister for Equipment, Planning and Territorial Administration and the Minister of State, published in the Diário da República (the official gazette) no. 226, 2nd Series, of 30 September 1997. This Order prohibits any disposals of this asset without prior authorization of the responsible ministry. The initial value of the philatelic property was determined on the date of that order and recorded as a reserve in equity (note 13). Later, in 2005, the value was updated to 6,820,414 euros, being, as at 31 December 2012, 6,249,143 euros, the same value as in 2011. The philatelic property is not depreciated but is subject to periodic impairment tests. With the adoption of the SNC, the reserve related to this asset was reclassified to the heading 'Other variations in equity'.

Nos «Ativos em curso» registaram-se todos os bens que, embora existentes no ICP-ANACOM, ainda não estão em condições de exploração, por estarem em fase de teste ou de aceitação. Os valores mais significativos incluídos na rubrica de «Ativos em curso» referem-se aos projetos seguintes.

'Assets in progress' report all assets that cannot yet be exploited because they are in test or acceptance phase, though they exist at ICP-ANACOM. The most significant amounts included under 'Assets in progress' relate to the following projects:

Projetos em curso : Projects in progress

Quadro : Table 6.7

	2012	2011
Atualização tecnológica do SINCRER : SINCRER technological upgrade	0	798 504
Infraestrutura de medição de QoS internet : Internet QoS measurement infrastructure	110 788	0
Estação móvel de comunicações : Mobile communications station	65 258	0
Outros : Other	33 883	48 211
Total	209 929	846 715

As transferências de ativos em curso para outras rubricas dos ativos fixos tangíveis ocorridas em 2012 referem-se essencialmente à conclusão do projeto de atualização tecnológica do SINCRER.

Transfers of assets in progress to other tangible fixed assets headings in 2012 refer mainly to the conclusion of the SINCRER technological upgrade project.

As depreciações dos ativos fixos tangíveis estão reconhecidas na rubrica gastos/reversões de depreciação e de amortização da demonstração dos resultados pela sua totalidade.

Depreciation of tangible fixed assets is reported in its entirety under the heading costs/reversals of depreciation and amortization in the income statement.

Importa ainda referir que em 31 de dezembro de 2012 o montante dos ativos fixos tangíveis que se encontravam em poder de terceiros ascendia a 6 737 806 euros, em que se incluem 6 249 144 euros relativos ao espólio filatélico do ex-Ultramar, depositado na Fundação Portuguesa das Comunicações.

It is also important to mention that as at 31 December 2012, the sum of 6,737,806 euros in tangible fixed assets were in the possession of third parties, including 6,249,144 euros in respect of the philatelic property from the former Portuguese overseas colonies (*Ultramar*) in the custody of Fundação Portuguesa das Comunicações.

8. ATIVOS INTANGÍVEIS

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 os movimentos registados em rubricas do ativo intangível foram como se mostra em seguida.

8. INTANGIBLE ASSETS

During the financial years ending 31 December 2012 and 2011, the movements reported under the intangible assets headings were as follows:

Ativos intangíveis : Intangible assets

Quadro : Table 6.8

	<i>Software</i>	Outros Other	Em curso In progress	Total
Custo de aquisição : Acquisition cost				
Saldo em 1 de janeiro de 2011 Balance as at 1 January 2011	13 399 203	50 023	612 675	14 061 901
Aumentos : Acquisitions	981 101	73 707	683 065	1 737 873
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	120 700	-33 024	-120 699	-33 023
Saldo em 31 de dezembro de 2011 Balance as at 31 December 2011	14 501 004	90 706	1 175 041	15 766 751
Aumentos : Acquisitions	1 321 366	0	469 208	1 790 574
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	1 037 868	-38 477	-999 390	1
Saldo em 31 de dezembro de 2012 Balance as at 31 December 2012	16 860 238	52 229	644 859	17 557 326
Amortização acumulada : Accumulated amortization				
Saldo em 1 de janeiro de 2011 Balance as at 1 January 2011	10 255 235	0	0	10 255 235
Amortização do exercício : Amortization during period	1 906 152	0	0	1 906 152
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	-20 494	0	0	-20 494
Saldo em 31 de dezembro de 2011 Balance as at 31 December 2011	12 140 893	0	0	12 140 893
Amortização do exercício : Amortization during period	1 438 640	0	0	1 438 640
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	0	0	0
Saldo em 31 de dezembro de 2012 Balance as at 31 December 2012	13 579 533	0	0	13 579 533
Valor líquido em 31 de dezembro de 2011 Net value as at 31 December 2011	2 360 111	90 706	1 175 041	3 625 858
Valor líquido em 31 de dezembro de 2012 Net value as at 31 December 2012	3 280 705	52 229	644 859	3 977 793

A rubrica de «Ativos intangíveis» inclui o investimento realizado ao longo dos anos em *software*, necessário quer para as áreas técnicas (laboratórios e fiscalização), quer para as áreas de suporte.

As transferências de ativos em curso para outras rubricas dos ativos intangíveis ocorridas em 2012 referem-se aos projetos que ficaram concluídos, nomeadamente as aplicações informáticas e-QNAF e o desenvolvimento de modelo de custeio de terminação móvel e gestão de numeração, bem como vários melhoramentos no myWS, entre outros de menor significado.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, os projetos específicos em curso são os indicados em seguida.

'Intangible assets' include investments made over the years in software, required for both the technical areas (laboratories and inspection) and for the support areas.

Transfers from assets in progress to other intangible assets headings in 2012 refer to projects which were completed, including the e-NFAP software and the development of the mobile termination costing model and numbering management, as well as improvements to MyWS, and other items of less significance.

As at 31 December 2012 and 2011, specific projects in progress are as shown below:

Projetos em curso : Projects in progress

Quadro : Table 6.9

	2012	2011
Projetos sistema de informação de mercado (SIM) : Market Information System projects (SIM)	149 197	172 320
Projetos para melhoria interna dos serviços (PGA, faturação, myWS, notas de crédito, Portal ASI) : Projects for the internal improvement of services (PGA, billing, myWS, credit notes, ASI portal)	99 330	306 591
Licenciamento eletrónico : Electronic licensing	113 445	0
Software Aplicação de Gestão de Equipamento de Laboratório (AGEL) : Laboratory Equipment Management Software Applications (AGEL)	98 013	0
Aplicação informática e-QNAF (Quadro Nacional de Atribuição de Frequências) : e-NFAP (National Frequency Allocation Plan) IT application	0	197 033
Aplicação informática Desenvolvimento de modelo de custeio de terminação móvel : IT application Development of mobile termination costing model	0	206 782
Aplicação informática gestão de numeração : Numbering management IT application	0	84 891
Outros : Other	184 874	207 424
Total	644 859	1 175 041

9. CLIENTES

A decomposição da rubrica de «Clientes» em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 está especificada no quadro seguinte.

Clientes : Customers

Quadro : Table 6.10

	2012 Corrente : Current	2011 Corrente : Current
Clientes : Customers	23 134 425	3 215 667
Clientes de cobrança duvidosa : Customers - doubtful debts	3 341 203	3 258 670
	26 475 628	6 474 337
Perdas por imparidade (nota 12) : Impairment losses (note 12)	-3 444 839	-3 362 878
	23 030 789	3 111 459

Para os períodos apresentados não existem diferenças entre os valores contabilísticos e o seu justo valor.

9. CUSTOMERS

As at 31 December 2012 and 2011, the breakdown of the 'Customers' heading is as follows:

For the periods presented, no differences are reported between book value and fair value.

10. OUTRAS CONTAS A RECEBER

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, a decomposição da rubrica de outras contas a receber está especificada no quadro seguinte.

Outras contas a receber : Other receivables

Quadro : Table 6.11

	2012			2011		
	Corrente Current	Não corrente Non-current	Total	Corrente Current	Não corrente Non-current	Total
Acréscimos de rendimentos Accrued income						
Juros a receber : Receivable interest	327 156	0	327 156	1 255 190	0	1 255 190
Valores por faturar : Amounts to invoice	291 620	0	291 620	300 496	0	300 496
Outros : Other	5 797	0	5 797	3 036	0	3 036
	624 573	0	624 573	1 558 722	0	1 558 722
Outros devedores Other amounts due						
Excesso do fundo de pensões Pension fund surplus	0	1 816 741	1 816 741	0	2 073 375	2 073 375
Valores a regularizar : Values to be settled	90 981	0	90 981	0	0	0
Outros : Other	92 966	865	93 831	626 612	3 869	630 481
	183 947	1 817 606	2 001 553	626 612	2 077 244	2 703 856
Total	808 520	1 817 606	2 626 126	2 185 334	2 077 244	4 262 578

A rubrica de «Juros a receber» engloba o montante dos juros vencidos cujo pagamento irá ocorrer em período posterior.

A rubrica de «Valores por faturar» respeita fundamentalmente a taxas de utilização de frequências e de números dos operadores de comunicações eletrónicas, cujos documentos (faturas e notas de crédito) apenas serão emitidos no exercício seguinte, no montante de 263 089 euros. Inclui também o valor de uma indemnização por atraso na execução de uma obra no âmbito do projeto SINCRER, no montante de 28 531 euros.

11. DIFERIMENTOS

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, o ICP-ANACOM tem registado na rubrica de «Diferimentos» os saldos especificados a seguir.

Diferimentos : Deferrals

Quadro : Table 6.12

	2012	2011
Gastos a reconhecer : Expenses to be recognised		
Subsídio de refeição : Meal allowances	99 170	92 425
Rendas e alugueres : Rents and leases	129 171	133 380
Prémios de seguros : Insurance premiums	481 809	534 984
Adaptação de instalações : Renovation of facilities	99 761	72 433
Quotizações : Subscriptions	1 041 620	1 127 984
Publicações : Publications	15 509	194 786
Manutenção do parque servidor HP : Maintenance of HP servers	0	71 655
Manutenção do parque servidor Indra : Maintenance of Indra servers	17 882	36 582
Manutenção NETPLAN : Maintenance of NETPLAN	70 402	82 788
Manutenção licenciamento : Maintenance of licensing	29 473	54 894
Patrocínio APDC : APDC sponsorship	42 421	0
Plataforma eletrónica de contratação pública : Public contract electronic platform	27 128	0
Outros serviços : Other services	156 192	270 250
Total	2 210 538	2 672 161

O valor inscrito na rubrica «Subsídio de refeição» reflete o abono antecipado em dezembro mas respeitante ao ano seguinte. A rubrica de «Rendas e alugueres» engloba os valores das rendas de 2013, pagas em 2012.

The 'Interest' heading includes the amount of interest due whose payment will be made in a future period.

The heading 'Amounts to invoice' refers principally to fees for use of frequencies and numbers, charged to electronic communications operators but whose documents (invoices and credit notes) will only be issued in the next financial year, in the amount of 263,089 euros. It also includes the value of a compensation payment for the late execution of work under the SINCRER project, in the amount of 28,531 euros.

11. DEFERRALS

As at 31 December 2012 and 2011, ICP-ANACOM reported the balance of 'Deferrals' as follows:

The 'Meal allowances' heading reflects the allowance paid in advance in December but relating to the following year. The heading 'Rents and leases' includes rental values for 2013, paid in 2012.

Os seguros são também faturados e pagos antecipadamente, desdobrando-se a rubrica, em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, da forma especificada a seguir.

Insurance is also invoiced and paid in advance, with the heading breakdown as at 31 December 2012 and 2011, being as follows:

Prémios de seguros : Insurance premiums

Quadro : Table 6.13

	2012	2011
Viaturas : Vehicles	44 502	44 825
Acidentes pessoais viagens : Travel insurance	7 655	9 999
Instalações : Property	42 537	43 198
Acidentes de trabalho : Accidents at work	16 201	19 601
Saúde : Health	360 409	400 052
Outros : Other	10 505	17 309
Total	481 809	534 984

Na rubrica de «Quotizações» estão registadas em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 as contribuições pagas ou faturadas no exercício, mas referentes ao exercício seguinte, a seguir discriminadas.

Under the 'Subscriptions' heading, values are recorded, as at 31 December 2012 and 2011, with reference to contributions paid or billed in the financial period but referring to the following period, broken down as follows:

Quotizações : Subscriptions

Quadro : Table 6.14

	2012	2011
União Internacional das Telecomunicações (UIT) : International Telecommunication Union (ITU)	524 956	563 131
União Postal Universal (UPU) : Universal Postal Union (UPU)	239 247	300 102
Gabinete Europeu das Radiocomunicações (ECO/CEPT) : European Radiocommunications Office (ECO/CEPT)	89 762	88 133
União Postal das Américas, Espanha e Portugal (UPAEP) : Postal Union of the Americas, Spain and Portugal (UPAEP)	105 068	92 178
União Radiocientífica Internacional (URSI) : International Union of Radio Science (URSI)	2 030	2 030
Instituto Europeu de Normas e Telecomunicações (ETSI) : European Telecommunications Standards Institute (ETSI)	63 460	63 460
Outras : Other	17 097	18 950
Total	1 041 620	1 127 984

As rubricas respeitantes a manutenções, constantes no quadro 6.12, dizem respeito a dispêndios a imputar aos anos seguintes relativos a contratos de manutenção plurianuais celebrados com as empresas detentoras da marca, tendo em vista assegurar o estado de funcionamento do equipamento e licenças abrangidos pelos contratos cujos períodos de validade são diferentes do ano civil.

The headings related to maintenance, in table 6.12, relate to the expenditure arising under multi-year maintenance contracts agreed with these brand-owning companies, chargeable to the following years, with a view to ensuring the operational status of the equipment and licences covered by the contracts, whose validity periods differ from the calendar year.

12. IMPARIDADES

A variação verificada durante os exercícios de 2012 e 2011 nos saldos de perdas por imparidade é especificada no quadro seguinte.

12. IMPAIRMENTS

The change recorded for the years 2012 and 2011 in the balances of impairment losses are as follows:

Imparidades : Impairments

Quadro : Table 6.15

	Cientes (nota 9) Customers (note 9)
A 1 de janeiro 2011 : As at 1 January 2011	3 168 465
Aumentos : Increases	206 605
Utilizações : Usage	-12 192
A 31 de dezembro 2011 : As at 31 December 2011	3 362 878
Aumentos : Increases	115 753
Utilizações : Usage	-33 792
A 31 de dezembro 2012 : As at 31 December 2012	3 444 839

13. RESERVAS E OUTRAS RUBRICAS DE CAPITAL PRÓPRIO

Em 31 de dezembro de 2012 e 2011, os saldos das rubricas de capital próprio são os especificados a seguir.

13. RESERVES AND OTHER EQUITY

As at 31 December 2012 and 2011, the details of the balances of the equity headings are as follows:

Reservas e outras rubricas do capital próprio : Reserves and other equity headings

Quadro : Table 6.16

	2012	2011
Outras reservas : Other reserves		
Reservas de investimento : Investment reserves	33 877 601	30 304 103
Outras reservas : Other reserves	1 741 928	1 741 928
	35 619 529	32 046 031
Resultados transitados : Retained earnings		
Benefícios aos trabalhadores (nota 15) : Staff benefits (note 15)	602 762	1 426 726
Adoção do SNC : Adoption of SNC	3 035 015	3 035 015
Transferência de resultado líquido : Transfer of the net result	37 790 592	36 355 122
	41 428 369	40 816 863
Outras variações no capital próprio : Other changes in equity		
Reserva - espólio filatélico : Reserve - philatelic property	6 249 143	6 249 143
Doações : Donations	59 876	59 876
Subsídios : Subsidies	125 189	129 080
	6 434 208	6 438 099
Resultado líquido do exercício : Net result for period	28 948 955	23 823 323
Total	112 431 061	103 124 316

A rubrica «Reservas de investimento» reflete o montante acumulado da parte dos resultados líquidos aplicados nesta rubrica ao longo dos anos.

A rubrica de «Resultados transitados» reflete as movimentações contabilísticas realizadas pela adoção do SNC, a opção de reconhecimento nos capitais próprios de ganhos e perdas atuariais apurados nos estudos atuariais do fundo de pensões e cuidados de saúde e o resultado dos exercícios anteriores não aplicados.

A rubrica de «Outras variações no capital próprio» corresponde aos subsídios ao investimento não reembolsáveis relativos a ativos fixos tangíveis (nota 3.11), o montante de uma doação valorizada ao valor de mercado e ao espólio filatélico do ex-Ultramar, integrado no património do ICP-ANACOM na rubrica de «Ativos fixos tangíveis» (ver descrição na nota 7).

The 'Investment reserves' heading reflects the cumulative amount of the portion of the invested net profit in this heading over the years.

The 'Transferred results' heading reflects the accounting movements performed for the adoption of the SNC and the option of recognizing in equity the actuarial gains and losses recorded in the actuarial studies in respect of the pension and healthcare fund, and the non-invested profit from previous years.

The heading 'Other changes in equity' refers to non-refundable investment subsidies in respect of tangible fixed assets (note 3.11), the amount of a donation at market value, and the philatelic property from the former Portuguese overseas colonies (Ultramar), included in the assets of ICP-ANACOM under the 'Tangible fixed assets' heading (see description in note 7).

Nos termos da Portaria n.º 371/2012, de 16 de novembro, procedeu-se no presente exercício económico à aplicação do resultado líquido de 2011, tendo parte do mesmo sido entregue ao estado, no montante de 8 974 657 euros, outra parte à Agência Espacial Europeia (ESA), no montante de 9 839 698 euros, e o restante transferido para reserva de investimento, no montante de 3 573 498 euros. Refira-se que o montante transferido para a ESA foi diferente daquele que constava na referida portaria, na sequência do apuramento final do valor efetivo a pagar, tendo-se mantido o remanescente na rubrica de resultados transitados, no montante de 1 435 470 euros.

A variação respeitante ao subsídio ao investimento verificada durante os exercícios de 2012 e 2011 é especificada no quadro a seguir.

Pursuant to Administrative Rule 371/2012 of 16 November, the net profit from 2011 was invested in the current financial period, part of it having been delivered to the State, in the amount of 8,974,657 euros, and another part to the European Space Agency (ESA), in the amount of 9,839,698 euros, while the rest was transferred to the investment reserve, in the amount of 3,573,498 euros. It should be mentioned that the amount transferred to ESA differed from the value mentioned in the administrative rule, following the final calculation of the real value to be paid, while the rest was kept in the heading retained earnings, in the amount of 1,435,470 euros.

The change in investment subsidies in the 2012 and 2011 financial years is detailed below:

Subsídio ao investimento : Investment subsidy

Quadro : Table 6.17

A 1 de janeiro 2011 : As at 1 January 2011	132 970
Aumentos : Increases	0
Reconhecimento em resultados : Recognition in results	-3 890
A 31 de dezembro 2011 : As at 31 December 2011	129 080
Aumentos : Increases	0
Reconhecimento em resultados : Recognition in results	-3 891
A 31 de dezembro 2012 : As at 31 December 2012	125 189

Os subsídios são reconhecidos em resultados na rubrica de «Outros rendimentos e ganhos».

The subsidies are recognized as income under the heading 'Other income and gains'.

14. PROVISÕES

A evolução da rubrica de «Provisões» nos exercícios de 2012 e de 2011 foi a especificada no quadro seguinte.

Provisões : Provisions

Quadro : Table 6.18

	Provisões para processos judiciais Provisions for legal proceedings
A 1 de janeiro de 2011 : As at 1 January 2011	44 927 664
Dotação : Constitution	4 162 953
Redução : Reduction	0
A 31 de dezembro de 2011 : As at 31 December 2011	49 090 617
Dotação : Constitution	3 864 285
Redução : Reduction	0
A 31 de dezembro de 2012 : As at 31 December 2012	52 954 902

A provisão corresponde à estimativa das responsabilidades resultantes do risco inerente aos processos intentados por diversas entidades contra o ICP-ANACOM (nota 3.10). Em 31 de dezembro de 2012 encontravam-se em curso 77 processos judiciais, respeitando, a maioria, a ações intentadas contra o ICP-ANACOM, em que são postos em causa atos decorrentes da atividade de regulação na área das comunicações eletrónicas e atos de impugnação de liquidação de taxas radioelétricas. Destes processos, 27 englobam pedidos de indemnização.

As variações registadas no exercício de 2012 decorrem de:

- i) Início de 11 novos processos, 5 dos quais envolvendo a discordância dos atos de liquidação de taxas de atividade das comunicações eletrónicas emitidos pelo ICP-ANACOM em 2011;
- ii) Finalização de 7 processos, 3 dos quais com valores pedidos;
- iii) Manutenção dos restantes processos transitados de 2011.

14. PROVISIONS

The change in the 'Provisions' heading in the financial years 2012 and 2011 was as detailed in the following table:

	Provisões para processos judiciais Provisions for legal proceedings
A 1 de janeiro de 2011 : As at 1 January 2011	44 927 664
Dotação : Constitution	4 162 953
Redução : Reduction	0
A 31 de dezembro de 2011 : As at 31 December 2011	49 090 617
Dotação : Constitution	3 864 285
Redução : Reduction	0
A 31 de dezembro de 2012 : As at 31 December 2012	52 954 902

The provision corresponds to the estimated liability arising from the risk inherent in legal actions brought by various entities against ICP-ANACOM (note 3.10). As at 31 December 2012 there were 77 legal actions ongoing with the majority being actions brought against ICP-ANACOM, challenging acts undertaken as part of the regulatory activity in the area of electronic communications and acts contesting fee settlement. These lawsuits include 27 claims for compensation.

The variations reported in the 2012 financial year are due to:

- i) The instigation of 11 new actions, 5 of them involving disagreement with the acts of fee settlement, in respect of the electronic communications activity, issued by ICP-ANACOM in 2011;
- ii) Termination of 7 cases, 3 of which with amounts requested;
- iii) Continuation of the remaining cases carried over from 2011.

15. OBRIGAÇÕES COM BENEFÍCIOS DE REFORMA E DE SAÚDE

Presentemente, conforme referido na nota 3.9, o ICP-ANACOM assumiu responsabilidades com um plano de pensões de reforma e sobrevivência para com os trabalhadores requisitados aos ex-CTT e com um plano de cuidados de saúde para os seus colaboradores não abrangidos pela Segurança Social, sendo ambos os planos de benefícios definidos. Além dos planos atrás referidos, encontra-se em vigor um plano de pensões de reforma de contribuição definida.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 e nos exercícios findos naquelas datas, os saldos e os gastos e rendimentos relativos a estes planos constantes das demonstrações financeiras são os especificados a seguir.

15. RETIREMENT AND HEALTH CARE BENEFIT OBLIGATIONS

Currently, as mentioned in note 3.9, ICP-ANACOM has assumed liabilities in respect of a retirement and survivor pension plan provided to staff transferring from ex-CTT and a healthcare plan for employees not covered by Social Security, with both plans being defined benefit plans. In addition to these plans, a defined contribution pension plan is in force.

At 31 December 2012 and 2011 and in the years ended on those dates, the balances and expenses and income relating to these plans in the financial statements are as follows:

Responsabilidades no balanço (+ ou -) : Liabilities in balance sheet (+ or -)

Quadro : Table 6.19

	2012	2011
Plano de pensões de benefício definido (nota 10) : Defined benefit pension plan (note 10)	-1 816 741	-2 073 375
Plano de cuidados médicos de benefício definido : Defined benefit healthcare plan	3 345 000	2 667 000
Total	1 528 259	593 625

Gastos/(rendimentos) na demonstração dos resultados : Expenses/(income) in income statement

Quadro : Tabel 6.20

	2012	2011
Plano de pensões de benefícios definidos : Defined benefit pension plan	159 594	1 212 483
Plano de pensões de contribuição definida : Defined contribution pension plan	254 106	299 685
Plano de cuidados médicos de benefício definido : Defined benefit healthcare plan	185 105	184 503
Total	598 805	1 696 671

(Ganhos) e perdas atuariais reconhecidas no capital próprio : Actuarial (gains) and losses recognized in equity

Quadro : Table 6.21

	2012	2011
Plano de pensões de benefícios definidos : Defined benefit pension plan	246 964	-464 012
Plano de cuidados médicos de benefícios definidos : Defined benefit healthcare plan	577 000	-400 000
Total	823 964	-864 012

Em 31 de dezembro de 2012, em virtude de se verificar um excesso do valor do fundo face às responsabilidades do plano de pensões de reforma de benefício definido apuradas no estudo atuarial reportado a 31 de dezembro, o respetivo saldo é apresentado na rubrica de outras contas a receber (nota 10).

15.1 Plano de pensões de benefício definido

Os trabalhadores do ICP-ANACOM transferidos dos ex-CTT estavam abrangidos, à data da sua transferência, pelo plano de pensões de reforma e sobrevivência em vigor naquela empresa, continuando com esse direito, em conformidade com o artigo 28.º do Decreto-Lei n.º 283/89, de 23 de agosto. Assim, o ICP-ANACOM assumiu as responsabilidades pelo pagamento das pensões de aposentação relativamente ao pessoal transferido dos ex-CTT, a maioria do qual integrou os seus quadros em agosto de 1991. Em 1 de outubro de 1996, o ICP-ANACOM constituiu um fundo de pensões autónomo para cobrir e financiar as responsabilidades pelo pagamento das pensões.

De acordo com este plano, os trabalhadores abrangidos têm direito a uma pensão de reforma determinada de acordo com as regras da Segurança Social para o período após 31 de dezembro de 2005 e, para o período anterior, de acordo com as regras do Estatuto da CGA, consubstanciado numa fórmula de cálculo que tem em consideração a remuneração média dos últimos três anos. O plano inclui as seguintes condições:

- Idade normal de reforma - 65 anos.
- Tempo de serviço pensionável máximo - 40 anos.
- Salário pensionável - média mensal das remunerações sujeitas a desconto auferidas nos últimos três anos (salário-base, diuturnidades, subsídio de isenção de horário e subsídio de turno), deduzida da percentagem da quota para efeitos de aposentação e sobrevivência.
- Pensão de aposentação - $P = TS/40 \times SP + PSS$, em que:

P = Pensão de aposentação mensal;

SP = Salário pensionável de 2005 revalorizado nos termos do n.º 1 do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 187/2007, de 10 de maio, com o limite máximo correspondente a 12 vezes o indexante de apoios sociais (IAS);

TS = Número de anos de serviço efetivo mais serviço reconhecido até 31/12/2005;

At 31 December 2012, since a surplus was reported in the value of the fund for the liabilities of the defined benefit pension plan calculated in the actuarial study relating to 31 December, the respective balance is shown under the heading of other receivables (note 10).

15.1 Defined benefit pension plan

Staff of ICP-ANACOM transferring from the former CTT were covered at the date of their transfer by the retirement and survivor pension plan in force at that company, and still enjoy this right in accordance with Article 28 of Decree-Law 283/89 of 23 August. As such, ICP-ANACOM assumed responsibility for the payment of retirement pensions of the personnel transferring from the former CTT, most of whom joined its workforce in August 1991. On 1 October 1996, ICP-ANACOM established an autonomous pension fund to cover and fund liabilities for pension payments.

Under this plan, the members of staff who are covered are entitled to a pension determined under the Social Security rules for the period after 31 December 2005 and, for the previous period, according to the rules of the Articles of Association of the CGA, embodied in a formula that takes into consideration the average earnings for the last three years. The plan includes the following conditions:

- Normal retirement age - 65 years.
- Maximum pensionable time of service - 40 years.
- Pensionable salary - average monthly wages subject to discount earned over the last three years (basic salary, seniority payments, flexible working and shift allowance), minus the percentage share for the purposes of retirement and survivor.
- Retirement pension - $P = TS/40 \times SP + PSS$, where:

P = Monthly retirement pension;

PS = Pensionable salary of 2005 re-valued pursuant to Article 27(1) of Decree-Law 187/2007 of 10 May, with the maximum limit of 12 times the IAS - *indexante de apoios sociais* (Social Support Index);

TS = Number of years of effective service in addition to service recognized up to 31/12/2005;

PSS = Pensão calculada de acordo com as regras do Regime Geral da Segurança Social, considerando o tempo após 31/12/2005 até à reforma;

- Número de pagamentos - as pensões são pagas 14 vezes por ano.

As responsabilidades com benefícios definidos e os correspondentes custos anuais foram determinados através de cálculos atuariais, utilizando o método de crédito da unidade projetada, efetuados por atuário independente, baseados em pressupostos que refletiam as condições demográficas da população coberta pelo plano e as condições económicas e financeiras prevalecentes no momento do cálculo.

De acordo com o estudo atuarial realizado pela sociedade gestora deste fundo de pensões - BPI Vida e Pensões, Companhia de Seguros S. A., o valor atual das responsabilidades por serviços passados dos trabalhadores ativos e reformados transferidos dos ex-CTT e integrados no ICP-ANACOM foi estimado em 31 de dezembro de 2012 em 22 911 397 euros.

PSS = Pension reckoned according to the rules of the General Social Security Scheme, considering the time after 31/12/2005 until retirement;

- Number of payments - pensions are paid 14 times per year.

The liabilities with defined benefits and the relevant annual costs were determined through actuarial calculations, using the projected credit unit method, carried out by independent actuaries based on assumptions that reflect the demographic conditions of the population covered by the plan and the economic and financial conditions prevailing at time of calculation.

According to the actuarial study conducted by the company managing this pension fund - BPI Vida e Pensões, Companhia de Seguros S.A., the present value of liabilities for past service of active and retired staff, transferring from the former CTT and recruited into ICP-ANACOM was estimated at 22,911,397 euros, as at 31 December 2012.

O estudo atuarial elaborado teve por base os seguintes pressupostos:

The actuarial study was based on the following assumptions:

Pressupostos do estudo atuarial : Assumptions in actuarial study

Quadro : Table 6.22

	2012	2011
Taxa anual de desconto : Annual discount rate	4,25%	5,50%
Taxa anual de crescimento dos salários : Salary growth rate	2,25%	3,0%
Taxa anual de crescimento das pensões : Pension growth rate	1,00%	Pensão < 1,5 x IAS, 2,25%; 1,5 x IAS ≤ Pensão < 6 x IAS, 1,75%; Pensão ≥ 6 x IAS, 1,5% Pension < 1.5 x IAS, 2.25%; 1.5 x IAS ≤ Pension < 6 x IAS, 1.75%; Pension ≥ 6 x IAS, 1.5%
Taxa de crescimento do indexante de apoios sociais (IAS) IAS - <i>Indexante de Apoios Sociais</i> (Social Support Index) growth rate	1,25%	2,4%
Taxa de revalorização dos salários : Salary revaluation rate	1,25%	2,0%
Fator de sustentabilidade : Sustainability factor		Considerou-se a esperança média de vida aos 65 anos verificada em 2006 igual a 18 anos e um aumento médio anual de 10% na esperança média de vida aos 65 anos Considered as 65 years in 2006, equal to 18 years and an average annual increase of 10% in average life expectancy to 65 years
Taxa de crescimento dos salários para efeitos de cálculo da pensão da Segurança Social : Growth rate of wages for purposes of calculating Social Security benefit	2,25%	3,0%
Diuturnidades : Seniority bonuses		Projetaram-se diuturnidades para a idade normal de reforma Projected for the normal retirement age
Taxa de rotação do pessoal : Staff turnover rate		Na ausência de qualquer estatística fiável, e numa ótica prudente, considerou-se uma rotação do pessoal de 0% In the absence of any reliable statistics, and with a prudent stance, a 0% turnover rate was considered
Decrementos da vida ativa : Decrements in active life		Por morte e invalidez : Due to death or disability
Tábua de invalidez : Invalidity table		Tábua suíça EKV80 : Swiss EKV80 Table
Tábua de mortalidade : Mortality table		Tábua francesa TV 88/90 : French TV 88/90 Table

O efeito nas responsabilidades das alterações de pressupostos verificado em 2012 foi um aumento do montante de 874 839 euros, principalmente em resultado da redução da taxa de desconto.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, o montante das responsabilidades reconhecidas no balanço é o apresentado no quadro seguinte.

The effect on the liabilities of changes to the assumptions in 2012 was an increase in the amount of 874,839 euros, mainly resulting from the reduction of the discount rate.

At 31 December 2012 and 2011, the sum of liabilities recognized in the balance sheet is determined as follows:

Responsabilidades reconhecidas : Recognized liabilities

Quadro : Table 6.23

	2012	2011
Valor presente das responsabilidades : Present value of liabilities	22 911 397	21 267 276
Justo valor dos ativos do fundo : Fair value of Fund assets	24 728 138	23 340 651
Excesso : Surplus	1 816 741	2 073 375

O movimento ocorrido nos exercícios de 2012 e de 2011 no valor atual das responsabilidades subjacentes ao plano de pensões está apresentado no quadro seguinte.

Movement in the years 2012 and 2011 in the current value of liabilities in respect of the pension plan was as follows:

Valor atual das responsabilidades : Current value of liabilities

Quadro : Table 6.24

	2012	2011
A 1 de janeiro : As at 1 January	21 267 276	21 550 017
Custo dos serviços correntes : Cost of current services	388 511	402 742
Custo dos juros : Cost of interest	1 166 507	1 022 680
Pagamento de benefícios : Payment of benefits	-801 228	-845 305
Alterações dos pressupostos : Alterations in assumptions	874 839	-2 061 567
Alteração do plano - benefícios já adquiridos : Alteration of plan - acquired benefits	0	1 188 298
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	15 492	10 411
A 31 de dezembro : As at 31 December	22 911 397	21 267 276

Nos exercícios de 2012 e de 2011, o valor do fundo afeto a este plano teve a evolução mostrada a seguir.

In the years 2012 and 2011, the value of the fund associated with this plan was as follows:

Valor do fundo : Value of fund

Quadro : Table 6.25

	2012	2011
A 1 de janeiro : As at 1 January	23 340 651	24 371 863
Contribuições do ICP-ANACOM : ICP-ANACOM contributions	149 924	0
Contribuições dos trabalhadores : Employee contributions	159 144	155 878
Benefícios pagos : Benefits paid	-801 228	-845 305
Retorno real dos ativos do fundo : Real return on fund assets	1 879 647	-328 386
Outros ganhos/(perdas) atuariais : Other actuarial gains/(losses)	0	-13 399
A 31 de dezembro : As at 31 December	24 728 138	23 340 651

O efeito nas demonstrações dos resultados dos exercícios de 2012 e de 2011 decorrente deste plano ascende a -159 594 euros e a -1 212 483 euros, respetivamente, e é especificado no quadro seguinte.

The effect on the income statements for the years 2012 and 2011 stemming from this plan amounted to -159,594 euros and -1,212,483 euros respectively, and is detailed as follows:

Efeito nas demonstrações de resultados : Effect on the income statement

Quadro : Table 6.26

	2012	2011
Custos dos serviços correntes : Cost of current services	388 511	402 742
Custos dos juros : Cost of interest	1 166 507	1 022 680
Contribuições dos trabalhadores : Staff contributions	-159 144	-155 878
Alteração do plano - benefícios já adquiridos : Alteration of plan - acquired benefits	0	1 188 298
Retorno esperado dos ativos do fundo : Expected return on fund assets	-1 236 280	-1 245 359
Total incluído em gastos com o pessoal e/ou (outros rendimentos e ganhos) : Total included in personnel costs and/or (other income and gains)	159 594	1 212 483

Os efeitos dos ganhos e perdas atuariais registados diretamente no capital próprio nos exercícios de 2012 e de 2011 são como se especifica a seguir.

The effects of actuarial gains and losses recorded directly in equity for the years 2012 and 2011 are as follows:

Efeito no capital próprio : Effect on equity

Quadro : Table 6.27

	2012	2011
Alterações dos pressupostos : Alterations in assumptions	874 839	-2 061 567
Diferença entre o retorno real e estimado dos ativos do fundo : Difference between real and estimated return on fund assets	-643 367	1 573 745
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	15 492	23 810
Total da redução (aumento) : Total reduction (increase)	246 964	-464 012

Dos quadros acima apresentados destaca-se que a rentabilidade real do fundo foi positiva, cerca de 9 por cento, acima da prevista no estudo atuarial, que foi de 5,4 por cento. Isto consubstancia uma menor necessidade de financiar as responsabilidades do fundo, tendo contribuído para compensar parcialmente o efeito do acréscimo das responsabilidades decorrente da redução do pressuposto atuarial da taxa de desconto. Para além destes factos, os restantes impactos das diferenças entre as previsões iniciais do estudo face ao real determinaram que o excedente de financiamento sofresse uma redução de 256 634 euros, de 2 073 375 para 1 816 741 euros.

From the above tables, it can be seen that the fund had a positive real return of about 9 per cent, which is higher than that specified in the actuarial study, which was 5.4 per cent. This fact embodies a lesser need to finance the fund's liabilities, and helped to offset the increase in liabilities arising from the reduction of the actuarial assumption of the discount rate. In addition, the other impacts arising from differences between the initial estimates of the study compared to actual results determined that the financing surplus fell by 256,634 euros, from 2,073,375 euros, to 1,816,741 euros.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, a especificação por natureza dos ativos que constituem o fundo do plano de pensões era como mostra o quadro seguinte.

As at 31 December 2012 and 2011, the detail by type of assets held in the pension plan fund was as follows:

Ativos por natureza : Assets by type

Quadro : Table 6.28

	2012	2011
Obrigações : Bonds	55,1%	58,5%
Liquidez : Cash	6,3%	8,4%
Ações : Shares	34,3%	27,5%
Fundos de investimento : Investment funds	4,3%	5,6%
Total	100%	100%

15.2 Plano de contribuição definida

Conforme referido na nota 3.9, todos os trabalhadores com contrato sem termo se encontram abrangidos por um plano de reforma de contribuição definida, no âmbito do qual foi constituído um fundo, tendo a gestão deste fundo ficado inicialmente a cargo da Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (Banif Açor Pensões) e, a partir de 1 de julho de 2011, a cargo da Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (CGD Pensões).

De acordo com as condições do plano, o ICP-ANACOM compromete-se a fazer contribuições que variam entre 1 por cento (contribuição mensal fixa) e 2 por cento da massa salarial, dependendo de o trabalhador também contribuir com pelo menos 1 por cento.

No momento de eventual desvinculação contratual, as contribuições feitas por cada trabalhador até àquela data revertem a seu favor, acrescidas do respetivo rendimento em cada ano. Porém, as unidades de participação adquiridas com as contribuições do ICP-ANACOM só revertem em benefício do trabalhador desvinculado em função da antiguidade ao serviço ativo, de acordo com seis escalões de antiguidade.

Em 2012 e em 2011, o valor das contribuições definidas pelo ICP-ANACOM para o plano de pensões de reforma ascendeu a 254 106 euros e a 299 685 euros respetivamente, e encontra-se registado em «Gastos com o pessoal».

15.3 Plano de cuidados médicos de benefício definido

Em 31 de dezembro de 2012, 88 trabalhadores do ICP-ANACOM não estavam abrangidos pela assistência e pelos benefícios da Segurança Social, sendo o seu regime de saúde assegurado pelo Instituto de Obras Sociais dos CTT (IOS) e pela PT-ACS, nomeadamente assistência médica, medicamentosa e hospitalar, meios auxiliares de diagnóstico e serviços de enfermagem, além de outros benefícios sociais, ao abrigo de um protocolo celebrado entre o IOS e o ICP-ANACOM.

As responsabilidades com benefícios definidos e os correspondentes custos anuais foram determinados através de cálculos atuariais, utilizando o método de crédito da unidade projetada, efetuados por atuário independente, baseados em pressupostos que refletiam as condições demográficas da população coberta pelo plano e as condições económicas e financeiras prevalentes no momento do cálculo.

De acordo com o estudo atuarial elaborado pela consultora TowersWatson, o valor atual das responsabilidades com os cuidados de saúde ascende, em 31 de dezembro de 2012, a 3 345 000 euros.

15.2 Defined contribution plan

As mentioned in note 3.9, all staff on permanent contracts are covered by a retirement plan with defined contributions; under it, a fund was established that was initially managed by the Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (Banif Açor Pensões), and after 1 July 2011 by the Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (CGD Pensões).

Under the conditions of the Plan, ICP-ANACOM is committed to making contributions ranging from 1 per cent (fixed monthly contribution) and 2 per cent of salary cost, depending on whether the employee also contributes at least 1 per cent.

Upon the occurrence of contractual release, the contributions made by each employee up to that date revert in their favour, plus the respective return in each year. However, shares that were acquired with contributions from ICP-ANACOM are only reimbursed to leaving employees in accordance with their active service time and based on six seniority levels.

In 2012 and 2011, the value of the contributions of ICP-ANACOM to the retirement plan amounted to 254,106 euros and 299,685 euros respectively, and is recorded in 'Personnel costs'.

15.3 Defined benefit healthcare plan

As at 31 December 2012, there were 88 ICP-ANACOM staff who were not covered by the Social Security healthcare or benefits schemes; these are instead insured by CTT's Instituto de Obras Sociais dos CTT (Institute for Social Works) (IOS) and by PT-ACS, including for medical care, medication, hospital admissions, additional diagnostic tests and nursing services, besides other social benefits, under an agreement between IOS and ICP-ANACOM.

The defined benefit liabilities and the corresponding annual costs were determined through actuarial calculations, using the projected credit unit method, carried out by an independent actuary, based on assumptions that reflect the demographic conditions of the population covered by the plan and the economic and financial conditions prevailing at time of calculation.

According to the actuarial study prepared by the consultant TowersWatson, the present sum of liabilities in respect of healthcare, as at 31 December 2012, was 3,345,000 euros.

Os principais pressupostos utilizados no cálculo atuarial foram os abaixo indicados.

The principal actuarial assumptions used in the calculation are as shown below:

Pressupostos atuariais : Actuarial assumptions

Quadro : Table 6.29

	2012	2011
Taxa anual de desconto : Annual discount rate	4,25%	5,50%
Taxa de inflação : Inflation rate	2,00%	
Taxa anual de crescimento de custos com saúde : Annual growth in healthcare costs	4,50%	
Tábua de invalidez : Invalidity table	50% EKV 80	
Tábua de mortalidade : Mortality table	TV 88/90	
Idade da reforma : Retirement age	65 anos : years	

Adicionalmente, são considerados os seguintes pressupostos:

The following assumptions were also considered:

- Percentagem de casados - na data de reforma, invalidez ou morte, assumiu-se que 55 por cento dos participantes masculinos e 15 por cento dos participantes femininos irão incluir o respetivo cônjuge no programa. Assumiu-se ainda que os homens são três anos mais velhos do que as respetivas mulheres;
- Número de filhos - na data de reforma, invalidez ou morte, assumiu-se a média de 1,5 filhos por participante casado e que cada filho é 30 anos mais novo do que o respetivo participante.

- Percentage of married employees - at the date of retirement, disability or death, it is assumed that 55 per cent of male participants and 15 per cent of female participants will include their respective spouse in the scheme. It was also assumed that male spouses are on average three years older than their female partners;
- Number of children - at the date of retirement, disability or death, an average of 1.5 children per married participant is assumed, and that each child is 30 years younger than the respective participant.

No presente exercício económico observou-se uma alteração na taxa de desconto utilizada, de 5,5 por cento, para 4,25 por cento, cujo impacto se traduziu num aumento da responsabilidade de 563 000 euros.

In the present financial year the discount rate used was amended from 5.5 per cent to 4.25 per cent, resulting in an increase in liabilities of 563,000 euros.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, o montante das responsabilidades reconhecidas no balanço foi o apresentado no quadro a seguir.

On 31 December 2012 and 2011, the sum of liabilities recognized in the balance sheet is as shown below:

Responsabilidades reconhecidas : Recognized liabilities

Quadro : Table 6.30

	2012	2011
Valor presente das responsabilidades : Present value of liabilities		
Ativos : Active	1 617 000	1 194 000
Reformados : Retired	1 728 000	1 473 000
Total	3 345 000	2 667 000

O movimento ocorrido nos exercícios de 2012 e de 2011 no valor atual da responsabilidade subjacente ao plano de cuidados médicos foi o apresentado a seguir.

Movement in the 2012 and 2011 financial years in the present value of liabilities in respect of the healthcare plan was as follows:

Valor atual das responsabilidades : Current value of liabilities

Quadro : Table 6.31

	2012	2011
A 1 de janeiro : As at 1 January	2 667 000	2 963 000
Custo dos serviços correntes : Cost of current services	41 000	46 000
Custo dos juros : Cost of interest	144 000	139 000
Pagamento de benefícios pelo ICP-ANACOM : Payment of benefits by ICP-ANACOM	-84 000	-81 000
Alterações dos pressupostos : Alteration in assumptions	563 000	-314 000
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	14 000	-86 000
A 31 de dezembro : As at 31 December	3 345 000	2 667 000

O efeito nas demonstrações dos resultados dos exercícios de 2012 e de 2011 decorrente deste plano foi o especificado a seguir.

The effect on the income statements for the 2012 and 2011 financial years stemming from this plan was as follows:

Efeito nas demonstrações de resultados : Effect on the income statement

Quadro : Table 6.32

	2012	2011
Custos dos serviços correntes : Cost of current services	41 000	46 000
Custos dos juros : Alteration in assumptions	144 000	139 000
Outros : Other	0	0
Total incluído em gastos com o pessoal : Total included in personnel costs	185 000	185 000

O impacto na demonstração dos resultados dos exercícios de 2012 e de 2011 ascendeu a 185 000 euros em ambos os anos.

The impacts on the income statement for the 2012 and 2011 financial years amounted to 185,000 euros in both years.

Os efeitos dos ganhos e das perdas atuariais registados diretamente no capital próprio nos exercícios de 2012 e de 2011 foram os especificados a seguir.

The effects of actuarial gains and losses recorded directly in equity for the years 2012 and 2011 are as follows:

Efeito no capital próprio : Effect on equity

Quadro : Table 6.33

	2012	2011
Alterações dos pressupostos : Alteration in assumptions	563 000	-314 000
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	14 000	-86 000
Total incluído na rubrica de capital próprio : Total included in Equity	577 000	-400 000

16. ESTADO E OUTROS ENTES PÚBLICOS

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, os saldos a pagar ao estado e outros entes públicos são os especificados a seguir.

16. STATE AND OTHER PUBLIC ENTITIES

As at 31 December 2012 and 2011, the breakdown of payables to the State and other public entities was as follows:

Estados e outros entes públicos : State and other public entities

Quadro : Table 6.34

	2012	2011
Imposto sobre o rendimento das pessoas singulares : Personal income tax	266 909	277 034
Imposto sobre o valor acrescentado : Value added tax	43 054	39 294
Segurança Social : Social Security	318 493	11 626
Total	628 456	327 954

17. OUTRAS CONTAS A PAGAR

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, a rubrica de «Outras contas a pagar» é especificada no quadro a seguir.

Outras contas a pagar : Other payables

Quadro : Table 6.35

	2012 Corrente : Current	2011 Corrente : Current
Fornecedores de investimentos : Investment suppliers		
Fornecedores gerais : General suppliers	59 838	119 393
Acréscimos de gastos : Cost additions		
Remunerações : Remunerations	2 656 510	2 704 581
Seguros a liquidar : Insurance payable	8 246	4 159
Outros : Other	1 965 731	20 623
Outros credores : Other creditors		
Credores diversos : Misc. creditors	177 069	279 147
Total	4 867 394	3 127 903

A rubrica «Fornecedores de investimentos» refere-se sobretudo aos valores faturados pela aquisição de equipamento e materiais incorporados nos ativos fixos tangíveis em curso.

A rubrica de «Remunerações» inclui a responsabilidade assumida pelo ICP-ANACOM com férias e subsídios de férias, a qual foi calculada com base nas atuais remunerações dos órgãos sociais e dos trabalhadores.

A rubrica «Outros acréscimos de gastos» engloba os valores respeitantes fundamentalmente ao registo de uma compensação a pagar no âmbito da alteração da consignação dos canais radioelétricos para o serviço TDT, no montante de 1 948 milhares de euros.

A rubrica de «Credores diversos» é constituída fundamentalmente pelo valor das coimas cobradas no segundo semestre de 2012 a entregar ao estado, no montante de 159 milhares de euros.

17. OTHER PAYABLES

As at 31 December 2012 and 2011, the breakdown of the heading 'Other payables' is as follows:

The heading 'Investment suppliers' relates mainly to the amounts billed for the purchase of equipment and materials incorporated in tangible fixed assets in progress.

'Remunerations' includes the liabilities assumed by ICP-ANACOM with respect to holidays and holiday allowances, which were calculated based on the current remuneration of members of corporate bodies and employees.

The 'Other additional costs' heading includes amounts that basically relate to the recording of compensation payable with respect to the change of the allocation of radio channels for the DTT service, in the amount of 1 948 thousand euros.

The 'Miscellaneous creditors' heading is mainly made up of the value of the fines collected in the second half of 2012 to be delivered to the State, in the amount of 159 thousand euros.

18. GASTOS/REVERSÕES DE DEPRECIAÇÃO E DE AMORTIZAÇÃO

Nos exercícios de 2012 e 2011, esta rubrica decompõe-se da forma apresentada a seguir (notas 7 e 8).

18. EXPENSES/REVERSALS OF DEPRECIATION AND AMORTIZATION

In the years 2012 and 2011, this heading is broken down as follows (notes 7 and 8):

Gastos de depreciações e de amortização : Depreciation and amortization costs

Quadro : Table 6.36

	2012	2011
Depreciações do ativo fixo tangível : Depreciation of tangible fixed assets		
Edifícios e outras construções : Buildings and other constructions	280 083	293 916
Equipamento básico : Basic equipment	804 655	912 543
Equipamento de transporte : Transport equipment	42 258	41 019
Equipamento administrativo : Administrative equipment	163 333	193 068
Outros ativos fixos tangíveis : Other tangible fixed assets	42 628	55 866
	1 332 957	1 496 412
Amortizações do ativo intangível : Amortizations of intangible assets		
Software	1 438 640	1 906 152
	2 771 597	3 402 564

19. JUROS E RENDIMENTOS SIMILARES

Nos exercícios de 2012 e 2011, esta rubrica decompõe-se como no quadro seguinte.

19. INTEREST AND SIMILAR INCOME

In the years 2012 and 2011, this heading is broken down as follows:

Juros e rendimentos similares : Interest and similar income

Quadro : Table 6.37

	2012	2011
Juros de depósitos à ordem : Demand deposit interest	1 162	13 577
Juros de depósitos a prazo : Term deposit interest	2 872 043	2 915 437
Juros de mora : Late payment interest	101 488	70 359
Restantes : Other	1 740	-
Total	2 976 433	2 999 373

20. COMPROMISSOS

Compromissos com a aquisição de ativos

Em 31 de dezembro de 2012 estavam contratualizados cerca de 1 087 803 euros, IVA incluído (2011: 2 547 674 euros), para a aquisição de ativos fixos tangíveis e intangíveis, dos quais 605 747 euros (2011: 1 500 265 euros) já se encontram pagos.

Compromissos com locações operacionais

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, o valor mínimo das rendas futuras a pagar no âmbito dos contratos de locação operacionais, não canceláveis, é o especificado a seguir.

Compromissos locações operacionais : Leasing commitments

Quadro : Table 6.38

	2012	2011
Até 1 ano : Up to 1 year	1 933 433	2 233 429
Entre 1 e 5 anos : Between 1 and 5 years	567 732	2 643 395
Após 5 anos : More than 5 years	-	-
Total	2 501 165	4 876 824

Em 2012, estas rendas referem-se i) à locação de um edifício e parte de outro na Av. José Malhoa, onde está instalada a sede do ICP-ANACOM, com um valor a liquidar que ascende a 1 658 307 euros; ii) à locação de nove terrenos onde estão instaladas as estações remotas do SINCRER, cujo valor por liquidar ascende a 51 240 euros; iii) à locação de 54 viaturas, com contrato celebrado em regime de aluguer operacional (AOV), por períodos que variam entre 48 e 54 meses, com gestão de manutenção incluída, com um valor por liquidar que ascende a 489 488 euros, sem incluir gestão de pneus, viatura de substituição, seguros e opção de compra; iv) à locação operacional do parque de impressão e cópia, cujo valor por liquidar ascende a 302 130 euros.

Nos exercícios de 2012 e de 2011 foram registados na rubrica «Fornecimentos e serviços externos» gastos com as citadas locações operacionais no valor de 2 012 236 euros (dos quais 1 443 771 euros respeitam ao arrendamento de edifícios, 26 920 euros respeitam ao arrendamento de terrenos, 299 857 euros respeitam ao aluguer operacional de viaturas e 241 688 euros respeitam ao aluguer operacional do parque de impressão e cópia) e de 2 052 397 euros, respetivamente.

20. COMMITMENTS

Commitments regarding the purchase of assets

As at 31 December 2012, contracts worth around 1,087,803 euros, including VAT, were in operation (2011: 2,547,674 euros), for the acquisition of tangible and intangible fixed assets, of which 605,747 euros (2011: 1,500,265 euros) have been paid.

Commitments regarding leases

As at 31 December 2012 and 2011, the minimum value of future rents payable under non-cancellable operating leases are as follows:

In 2012 these sums refer to: i) the lease of one building and part of another at Av. José Malhoa, where ICP-ANACOM headquarters are located, with a sum payable of 1,658,307 euros; ii) the rent of nine plots where the remote SINCRER stations are installed, with a sum payable of 51,240 euros; iii) the leasing of 54 vehicles, under an operational leasing contract (AOV) for periods ranging between 48 and 54 months, with maintenance management included, amounting to 489,588 euros. This does not include tyre management, vehicle replacement, insurance and option to purchase; iv) the leasing of printing and copying equipment, with a payable sum amounting to 302,130 euros.

In the 2012 and 2011 financial years, 'Supplies and external services' reports expenses incurred through operating leases amounting to 2,012,236 euros (of which 1,443,771 euros relates to the renting of buildings, 26,920 euros relates to the renting of plots, 299,857 euros relates to the leasing of vehicles, and 241,688 euros relates to the leasing of printing and copying equipment), and 2,052,397 euros, respectively.

21. CONTINGÊNCIAS

21.1 Garantias

O ICP-ANACOM não tem garantias bancárias prestadas a favor de terceiros.

21.2 Passivos contingentes

Processos judiciais

Em 31 de dezembro de 2012, o ICP-ANACOM tinha processos judiciais acionados por operadores no âmbito da sua atividade de regulação para os quais o conselho de administração considerou não ser necessário constituir provisão, por, nas ações, não serem indicados os valores pedidos e não haver estimativas credíveis que suportassem a sua constituição.

21.3 Ativos contingentes

Em 31 de dezembro de 2012 encontrava-se em curso o acionamento de um processo judicial para ressarcimento dos prejuízos decorrentes do sinistro ocorrido em anos anteriores com o espólio filatélico, mencionado na nota 7. O ICP-ANACOM estima que o valor de indemnização seja cerca de 377 273 euros. No entanto, à data do balanço ainda não existe confirmação de que o ICP-ANACOM virá a receber esse valor.

22. PARTES RELACIONADAS

22.1 Remuneração dos órgãos sociais

De acordo com a NCRF 5, os membros do conselho de administração do ICP-ANACOM são partes relacionadas em virtude do seu papel fundamental na gestão daquela entidade.

Durante os exercícios de 2012 e de 2011, a remuneração do conselho de administração e do conselho fiscal foi a especificada a seguir.

Remuneração dos órgãos sociais : Board remuneration

Quadro : Table 6.39

	2012	2011
Conselho de administração : Board of directors	737 809	886 415
Conselho fiscal : Audit committee	49 594	49 594
Total	787 403	936 009

21. CONTINGENCIES

21.1 Guarantees

ICP-ANACOM has no bank guarantees issued in favour of third parties.

21.2 Contingent liabilities

Legal proceedings

As at 31 December 12, ICP-ANACOM faced legal proceedings brought by operators in the context of its regulatory activity against which the management board did not consider it necessary to constitute provision, since the amounts sought were not indicated in the actions brought and there were no credible estimates to support such constitution.

21.3 Contingent assets

As at 31 December 2012, an assessment for reimbursement was being carried out in respect of the incident in previous years affecting the philatelic property, mentioned in note 7. ICP-ANACOM estimates that the compensation payment will be around 377,273 euros. However as at the date of the balance sheet there is still no confirmation that ICP-ANACOM will receive this sum.

22. RELATED PARTIES

22.1 Remuneration of corporate bodies

In accordance with NCRF 5, the members of ICP-ANACOM's board of directors are related parties by virtue of their role in its management.

In the 2012 and 2011 financial years, the remuneration awarded to the members of the board of directors and the audit committee was as follows:

As remunerações mensais dos membros do conselho de administração foram definidas por despacho conjunto dos ministros de Estado e das Finanças e da Economia, de agosto de 2003, e, em 31 de dezembro de 2012, são as seguintes:

- Presidente do conselho de administração 14 282,00 euros
- Vice-presidente e vogais do CA 12 139,70 euros

Nos termos do artigo 20.º da Lei n.º 64-B/2011, de 30 de dezembro (Lei do Orçamento do Estado de 2012), em 2012 manteve-se a redução salarial de 10 por cento estabelecida na Lei 55-A/2010, de 31 de dezembro (Lei do Orçamento do Estado de 2011).

Adicionalmente, nos termos do artigo 21.º da referida lei, durante o ano de 2012 procedeu-se à suspensão do pagamento do subsídio de férias e de Natal.

As remunerações mensais dos membros do conselho fiscal são as seguintes:

- Presidente do conselho fiscal 1 365 euros
- Vogal do conselho fiscal 1 092 euros
- Vogal (revisor oficial de contas) 1 365 euros

Não existem responsabilidades assumidas com pensões de reforma relativamente aos membros dos órgãos acima referidos.

23. OUTRAS INFORMAÇÕES RELEVANTES

23.1 Apoio logístico à CPEC - Comissão de Planeamento de Emergência das Comunicações

A CPEC foi criada pelo Decreto-Lei n.º 153/91, de 23 de abril, alterado pelo Decreto-Lei n.º 128/2002, de 11 de maio. Nos termos do artigo 11.º do citado decreto-lei, compete ao ICP-ANACOM prestar o apoio técnico e administrativo necessário, pelo que, desde 1994, o ICP-ANACOM tem assegurado os pagamentos decorrentes das despesas de exploração da referida comissão.

The monthly remuneration of members of the board of directors was set by joint Order of the Ministers of State and of Finance and Economy of August 2003, and as at 31 December 12, are as follows:

- Chairman of the board of directors 14,282,00 euros.
- Vice-chairman and members of the board of directors 12,139,70 euros

In 2012 salaries were reduced by 10 per cent in accordance with Article 20 of Law 64-B/2011 of 30 December (2012 State Budget Law), maintaining the 10 per cent reduction established by Law 55-A/2010 of 31 December (2011 State Budget Law).

Furthermore, in accordance with Article 21 of that law, holiday and Christmas allowances were suspended in 2012.

The monthly remuneration of members of the audit committee is:

- Chairman of the audit committee 1 365 euros
- Member of the audit committee 1 092 euros
- Member (chartered accountant) 1 365 euros

No retirement pension liability is incurred for members of the above boards.

23. OTHER RELEVANT INFORMATION

23.1 Logistical support for CPEC - Emergency Communications Planning Committee

CPEC (Emergency Communications Planning Committee) was established by Decree-Law 153/91 of 23 April, as amended by Decree-Law 128/2002 of 11 May. Under Article 11 of this Decree-Law, ICP-ANACOM is charged with providing the necessary technical and administrative support so that, since 1994, ICP-ANACOM has guaranteed payments arising from the operating expenses of this committee.

Os montantes registados como gastos na demonstração dos resultados nos exercícios de 2012 e 2011 são os especificados a seguir.

The amounts recorded as expenses in the income statement for the 2012 and 2011 financial years are as follows:

Gastos CPEC : CPEC Costs

Quadro : Table 6.40

	2012	2011
Encargos com pessoal : Personnel costs	99 074	209 838
Deslocações e estadas e despesas representação : Travel, accommodation, representation expenses	12 173	14 422
Custos comuns ao edifício arrendado : Common costs for rented building	45 547	72 514
Outros fornecimentos de serviços : Other supplies of services	10 029	22 294
Total dos gastos da CPEC : Total CPEC costs	166 823	319 068

23.2 FPC - Fundação Portuguesa das Comunicações.

Em 6 de outubro de 1997, o ICP-ANACOM, a Portugal Telecom, S. A., e os CTT - Correios de Portugal, S. A., instituíram a Fundação Portuguesa das Comunicações (FPC), cujo objetivo consiste em promover o estudo, a conservação e a divulgação do património histórico, científico e tecnológico no domínio das comunicações, cabendo-lhe ainda realizar atividades de investigação, cooperação e imagem, divulgando a evolução histórica e as novas tecnologias do sector, bem como o seu contributo para o desenvolvimento económico-social do país e da comunidade.

Na sequência da nomeação dos corpos sociais da FPC e do início da sua atividade, o ICP-ANACOM, como membro fundador, tem suportado parte dos gastos da atividade da FPC, tendo registado na demonstração dos resultados dos exercícios findos em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 os montantes a seguir especificados.

23.2 FPC - Portuguese Communications Foundation.

On 6 October 1997, ICP-ANACOM, Portugal Telecom, S.A. and CTT - Portugal, S.A., founded the Fundação Portuguesa das Comunicações (FPC) whose aim is to promote the study, conservation and dissemination of the historic, scientific and technological heritage in the communications area. It also carries out activities involving research, cooperation and image, spreading information on the sector's historic evolution and new technologies, and contributing to the socio-economic development of the country and community.

Following the appointment of the board members of FPC and the beginning of its activities, ICP-ANACOM, as a founding member, registered the following amounts in the income statements for the financial years ending 31 December 2012 and 2011:

Gastos FPC : FPC costs

Quadro : Table 6.41

	2012	2011
Comparticipação : Funding	380 000	441 202
Encargos com pessoal afeto : Personnel costs	354 907	327 683
Outros fornecimentos de serviços : Other supplies of services	1 852	1 921
Total dos gastos da FPC : Total FPC costs	736 759	770 806

23.3 Autoridade da Concorrência (AdC)

A publicação do Decreto-Lei n.º 30/2004, de 6 de fevereiro, estabeleceu que várias entidades reguladoras setoriais devem contribuir para o orçamento de funcionamento da Autoridade da Concorrência.

A Portaria n.º 383/2012, de 23 de novembro, determinou que 6,25 por cento das taxas cobradas pelo ICP-ANACOM no último exercício económico revertessem para aquela autoridade.

O ICP-ANACOM registou como gasto do exercício de 2012 o montante de 4 609 726 euros (2011: 4 544 400 euros), que foi transferido para a AdC, mensalmente.

24. INFORMAÇÕES EXIGIDAS POR DIPLOMAS LEGAIS

Nos termos do n.º 1 do art.º 21º do Decreto-Lei n.º 411/91, de 17 de outubro, o ICP-ANACOM confirma não ser devedor de quaisquer contribuições vencidas à Segurança Social nem ser devedor de qualquer dívida perante a Fazenda Nacional.

O diretor financeiro e administrativo / The financial and administrative director

Fernando Carreiras

O conselho de administração / The board of directors

Maria de Fátima Henriques da Silva Barros Bertoldi

José Manuel de Almeida Esteves Perdigoto

Filipe de Boa Baptista

João Manuel Lourenço Confraria Jorge e Silva

Hélder Ferreira Vasconcelos

23.3 Competition Authority (AdC)

The publication of Decree-Law 30/2004 of 6 February established that several sectoral regulatory entities should contribute to the operating budget of AdC (Competition Authority).

Administrative Rule 383/2012 of 23 November determined that 6.25 per cent of the fees charged by ICP-ANACOM in the last financial year should revert to that Authority.

As a consequence of this measure, in the financial year of 2012 ICP-ANACOM reported as an expense the amount of 4,609,726 euros (2011: 4,544,400 euros), which was transferred to AdC in monthly instalments.

24. INFORMATION REQUIRED BY LAW

Under Article 21(1) of Decree-Law 411/91 of 17 October, ICP-ANACOM confirms that it does not owe any contributions to Social Security and that it has no liability for any debt to the National Exchequer.